



## W NUMERZE

German Death Camps



STR. 12

Eksperti: szczepienie w 99 proc. chroni przed kleszczowym zapaleniem mózgu



STR. 13

Pytania do eksperta - listy Czytelników



STR. 14

Reklama



## tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii

# Wybory Małej Miss i Małego Mistera Wiosny 2018

Rozpoczynamy I edycję naszej zabawy, podczas której wybieramy Małą Miss i Mistera Wiosny 2018.

W tej edycji przygotowaliśmy atrakcyjne nagrody: m.in. bilety do parku rozrywki Efteling oraz Safaripark Beekse Bergen, profesjonalne sesje zdjęciowe, fotoksiążki, zabawki, słodycze i wiele innych atrakcji. Wszystkie nagrody, a przewidzieliśmy je dla kilkunastu dzieci, wręczymy 28 kwietnia 2018 roku. Mamy też przygotowaną specjalną nagrodę dla dwójki dzieci - jedna dziewczynka i jeden chłopiec, którzy uzyskają największą ilość głosów online, zostaną Małą Miss i Misterem Publiczności.

Proste zasady i świetna zabawa dla całej rodziny.

Zgłoszenia przyjmujemy na adres mailowy: [ftcilburgjeugd-wedstrijden@hotmail.com](mailto:ftcilburgjeugd-wedstrijden@hotmail.com) w dwóch kategoriach:

- dziewczynki,
  - chłopcy
- i w dwóch przedziałach wiekowych:
- do lat 3,
  - od 4 do 7 lat.

Zgłoszenia dzieci można przysłać do 4 kwietnia 2018 roku, jeśli rodzice chcą, aby dziecko zostało zaprezentowane na stronie wydarzenia i wzięło udział w konkursie dodatkowym na Nagrodę Publiczności.

DOKOŃCZENIE NA STR. 2

Mała Miss i Mały Mister



BAW SIĘ RAZEM Z NAMI 28 KWIETNIA

## Umów się na spotkanie w Holandii nie wychodząc z domu!



ZWROT PODATKU  
Z HOLANDII

Anna Kłosowska

Zadzwoń - przyjedziemy do Ciebie!

Lelystad	0031 (0) 630 778 576
Apeldoorn	0031 (0) 622 214 013
Tilburg	0031 (0) 623 338 603
Den Haag	0031 (0) 619 842 805
Den Haag	0031 (0) 617 650 776



# Wybory Małej Miss i Małego Mistera Wiosny 2018

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Głosowanie na Małą Miss i Mistera Publiczności rozpocznie się 7 kwietnia, a zakończy się 21 kwietnia. Wyniki zostaną podane 28 kwietnia 2018 roku podczas trwania Konkursu.

Dla Małych Miss i Misterów przewidziano nagrody:

a) I miejsce w kategorii wiekowej 0-3 Mała Miss i Mister:

- tytuł Miss lub Mistera,
- profesjonalna sesja zdjęciowa wykonana przez Studio fotograficzne,
- całodzienny bilet dla 3 osób do safaripark beekse Bergen,
- pamiątkowy dyplom,
- karta podarunkowa do sklepu z zabawkami o wartości 30 euro,

b) II miejsce w kategorii wiekowej 0-3 Mała Miss i Mister:

- tytuł I v-ce Miss i Mistera,
- profesjonalna sesja zdjęciowa wykonana przez Studio fotograficzne,
- pamiątkowy dyplom

- pluszowy miś przytulanka,  
c) I miejsce w kategorii wiekowej 4-7 Mała Miss i Mister:

- tytuł Miss lub Mistera,
- profesjonalna sesja zdjęciowa wykonana przez Studio fotograficzne,
- całodzienny bilet dla 3 osób do parku rozrywki Efteiling,
- pamiątkowy dyplom,
- karta podarunkowa do sklepu z zabawkami o wartości 30 euro,

d) II miejsce w kategorii wiekowej 4-7 Mała Miss i Mister:

- tytuł I v-ce Miss i Mistera,

- profesjonalna sesja zdjęciowa wykonana przez Studio fotograficzne,

- pamiątkowy dyplom,
  - pluszowy miś przytulanka.
- Nagrodami dodatkowymi za udział w Konkursie we wszystkich kategoriach są:

- zdjęcia z Konkursu,
- pluszowy miś,
- słodycze,
- pamiątkowy dyplom.

Nagrody dodatkowe dla dzieci, które zostaną Małą Miss i Misterem Publiczności 2018 są następujące:

- Tytuł Małej Miss i Mister Publiczności,  
- sesja zdjęciowa,  
- tablet.

Konkurs Mała Miss i Mister Wiosny 2018 poprowadzi Wice-miss Poland in Benelux Milena Benedykciuk.

Organizatorem Konkursu Mała Miss i Mister Wiosny 2018 jest Fundacja Białe Orły.

TEKST/FOT. PRZESŁANE PRZEZ FUNDACJĘ BIAŁE ORŁY



Reklama



## Jeśli chcesz w wolnym czasie zarobić dodatkowe pieniądze ta oferta jest idealna dla Ciebie!

Poszukujemy **konsultantów terenowych ds. obsługi klienta** z okolic

**EMMEN \* LEEUWARDEN \* NOOROOSTPOLDER \* OMMEN \* VENLO \* HEERLEN \* LEUDAL HEERLEN \* HULST \* TERNEUZEL \* SLUIS \* HOORN \* HEERHUGOWAARD \* ALKMAAR \* SCHAGEN \* MIDDENMEER \* DEN OEVER \* DEN HELDER \* MIDDELBURG \* GOES \* YERSEKE \* BERGEN OP ZOOM \* TERNEUZEN**

Jesteś samodzielny, posiadasz własne auto, łatwo nawiązujesz kontakty?

Nie zwlekaj i wyślij swoje CV oraz list motywacyjny na adres

**cv@klosowska.com**

w tytule wpisując:

**KONSULTANT TERENOWY (miejscowość w której mieszkasz na terenie Holandii)**

**Nie wymagamy znajomości języków!!!**



PRACA

**Order picker (Ede).** Praca na magazynie w centrum logistycznym. Kandydat musi mieć doświadczenie w pracy przy zbieraniu zamówień, odporność na stres i szybkość działania w zakresie swoich obowiązków. Pracownik na podstawie poleceń z zestawu słuchawkowego będzie zbierał produkty z magazynu, kompletował zamówienie oraz przygotowywał zamówienie do dalszej dystrybucji. Pracownik musi być dokładny w pracy i logicznie myśleć w trakcie wykonywania swoich obowiązków. Do wykonania swojej pracy pracownik będzie używał wózka oraz skanera. Oferta pracy jest dla osób z własnym zakwaterowaniem w okolicy lub z firmowym zakwaterowaniem. Liczba miejsc pracy: 1 stanowisko pracy. Miejsce pracy: Ede. Typ miejsca pracy: Magazyn. Stawka wynagrodzenia: 10.19 euro brutto. Liczba godzin: 40 godzin tygodniowo. Możliwość nadgodzin: Tak. Praca na zmiany: Nie. Dodatek zmianowy: Nie. Praca na długi okres czasu (1 rok). Znajomość języka Angielskiego: Tak, mile widziana. Początek Pracy: do ustalenia. Wymagania: siła fizyczna, umiejętność pracy ze skanerem, umiejętność obsługi wózka widłowego do kompletacji zamówień, prawo jazdy, dokładność i sumienność w pracy, doświadczenie na produkcji min 6 miesięcy, chęć do pracy na dłużej, oferta dla pracowników z UE. Jesteś zainteresowany/a? Proszę o przesłanie CV w języku angielskim lub niderlandzkim - michal.banach@aboost.nl.

**Blacharz samochodowy.** Pracownicy poszukiwani: Blacharz samochodowy. Wymagania: komunikatywny język holenderski. Kontakt : Magdalena - 0643887292 e-mail : rotterdamzuid@inperson.nl. Wyplata od 14 euro / h. Praca : Rotterdam i okolice.

**Koordinator.** Miejsce pracy- Holandia (Hoofddorp). Zakres obowiązków: kontakt z klientem, rekrutacja pracowników, dbanie o dobre relacje z klientami, wdrażanie nowych pracowników i planowanie ich do pracy. Wymagania: gotowość do pracy w nienormowanych godzinach od poniedziałku do niedzieli, prawo jazdy kat. B, komunikatywna znajomość języka angielskiego lub holenderskiego, bardzo dobre zdolności interpersonalne i nastawienie na współpracę, umiejętność współpracy z ludźmi, zdolności przywódcze, odporność na stres. Oferujemy: stabilne warunki zatrudnienia na podstawie umowy o pracę, atrakcyjne wynagrodzenie, przyjazne środowisko pracy. Rekrutacja: Osoby zainte-

resowane prosimy o przesłanie dokumentów aplikacyjnych na praca@p-tempoline.nl w treści wpisując KOORDYNATOR. Uprzejmie informujemy, że skontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami. Prosimy o załączenie do aplikacji klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 ze zm.).

**ZBROJARZ. HOLANDIA.**

Holenderska firma poszukuje doświadczonych zbrojarzy do pracy w okolicach Rotterdamu. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku (min. 4 lata), VCA, prawo jazdy, znajomość języka angielskiego (1 osoba na parę). OFERTA: holenderska umowa o pracę, 11,50 EUR netto/godzina, darmowe zakwaterowanie, ubezpieczenie opłacone przez pracodawcę, płatna kilometrówka. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt +48 573 313 366 (w razie problemów z połączeniem prosimy o SMS-oddzwonimy) lub e-mail cv@ch-24.com.

**MURARZ W HOLANDII.**

Winrecruit Limited to Twój broker pracy. Wyszukamy dla Ciebie najlepsze oferty. Z aplikuj i pozwól nam działać! MURARZ W HOLANDII - z jęz. angielskim lub niemieckim lub holenderskim. Dla naszych klientów w Holandii poszukujemy kandydatów na stanowiska murarzy. Dostępne są różne lokalizacje i liczne wakaty. Praca jest ciągła, gwarantowane jest minimum 38 godzin pracy tygodniowo. Nadgodziny zależne są od lokalizacji. Zarówno transport, jak i zakwaterowanie zapewniane są przez pracodawcę. Atrakcyjne wynagrodzenie. Kandydaci muszą mówić dobrze po angielsku lub niemiecku lub holendersku. Wcześniejsze doświadczenie w zawodzie jest konieczne. Praca będzie polegała na budowaniu lub reperowaniu ścian zgodnie z planami budowy. Praca może również uwzględniać budowę lub odnowę kominów, łuków i innych konstrukcji budowlanych. Jeśli posiadasz jakiegokolwiek doświadczenie jako murarz, prześlij nam swoje CV. Omówimy twoje doświadczenie zawodowe i twoje oczekiwania, i znajdziemy dla Ciebie najlepszą ofertę. Prześlij swoje CV z dopiskiem MURARZ na adres recruitment1@winrecruit.uk. W aplikacji prosimy umieścić następującą klauzulę: Wyrażam zgodę na przetwarzanie

moich danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. 2016 r. poz. 922.

**MONTER RUSZTOWAŃ.**

ROTTERDAM - 600 EUR netto tygodniowo. Holenderska firma poszukuje doświadczonych monterów rusztowań do pracy w Rotterdam-Europoort. Główny wyko-

nawca: HERTEL. Liczba osób: 2. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, własne zakwaterowanie w okolicach Rotterdamu, certyfikat DNV, komunikatywny język obcy (testy BHP na wejściu na projekt), VCA lub SCC, auto (1 na grupę). OFERTA: holenderska umowa o pracę, stawka 540 EUR netto/40 godzin, dopłata do mieszkania: 60 EUR, wakacyjne/rezerwowe: 30 EUR/tydzień, darmowe ubezpieczenie. Osoby zainteresowane prosimy

o kontakt +48 511790286 (w razie problemów z połączeniem prosimy o SMS - oddzwonimy).

**Robotnicy ziemni.**

Zatrudnimy 3 robotników do prac ziemnych w porcie w Antwerpi. Szczegóły prac: Wykonywanie połączeń kanałów ściekowych, walcowanie, pomiar w kranie, prowadzenie dźwigu, robienie zdjęć dostarczonych prac, spisywanie i wykonywanie arkuszy pracy, ...

Umieszczanie wpustów ulicznych, praca z urządzeniem poziomującym. Wymagamy: aktualnych dokumentów VCA, Doświadczenia, własnej działalności gospodarczej, dobrej znajomości j. angielskiego lub niderlandzkiego komunikatywnie, przynajmniej jedna osoba w ekipie, własnego transportu. Oferujemy płacę do uzgodnienia, współpracę długofalową. tele: +48729475717.

[CIĄG DALSZY NA STR. 4](#)

Reklama



Prześlij nam swoje CV cv@seniorvip.pl

# Szukasz pracy?

## Zostań Opiekunem Osoby Starszej

**Oferujemy:**

- pracę na terenie Niemiec
- legalne zatrudnienie
- wsparcie koordynatora
- zakwaterowanie i wyżywienie
- atrakcyjne wynagrodzenie
- naukę języka niemieckiego

**Oczekujemy:**

- miłego i ciepłego usposobienia
- cierpliwości do osób starszych
- znajomości języka niemieckiego w stopniu komunikatywnym
- gotowości wyjazdu do Niemiec na co najmniej 2 miesiące

## PRACA

CIAG DALSZY ZE STR. 3

**Monter Izolacji Przemysłowych – foamglass.** Dla naszego partnera biznesowego szukamy monterów izolacji z dobrą znajomością i umiejętnościami do pracy z szkłem piankowym/spienionym. Jeśli jesteś doświadczony w tego typu izolacjach i gotowy do współpracy skontaktuj się z nami: poland@trainingscaffolding.com. Praca dla doświadczonych monterów izolacji przemysłowych na Zakładzie DOW w Terneuzen. Praca głównie z „foam glass-em”. Pracodawca szuka również brygadzysty i obmiarowca. Chętnych prosimy o kontakt!

**Operator wózka widłowego – EPT.** Agencja Pracy TPM poszukuje pracownika z uprawnieniami na wózki widłowe - EPT. Jest to połączenie prac produkcyjnych (fizycznych) z pracą operatora wózka widłowego w fabryce zajmującej się przetwórstwem mięsnym. Wymagania: uprawnienia na wózki widłowe, znajomość j. angielskiego w stopniu minimum komunikatywnym. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie

zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), stawkę 11.15 euro brutto/h. Charakter pracy: praca na dłuższy okres. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem EPT na adres: info@theprecisematch.pl lub info@tpmwork.com, Kontakt telefoniczny pod numerem +48618205550 (Certyfikat nr 2318). Po ówczesnym uzgodnieniu WARUNKIEM KONIECZNYM jest dotarcie do biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów. W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

**GLAZURNIK – HOLANDIA.** Poszukujemy doświad-

czonych glazurników/plytkarzy dla dużej Holenderskiej firmy budowlanej. Praca w regionie Limburg w Holandii. Oferujemy: stawka od 11 do 16 euro netto - w zależności od umiejętności i doświadczenia, holenderska umowa o pracę, cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe zakwaterowanie (jedno osobowe pokój), ubezpieczenie opłacone przez pracodawcę, samochód firmowy, możliwość nadgodzin. Wymagania: min. 5 lat doświadczenia, chęć podjęcia stałego zatrudnienia w Holandii, podstawowa znajomość języka obcego, mile widziane VCA. Jeżeli jesteś zainteresowany tą ofertą skontaktuj się z nami: cv@ch-24.com (w temacie maila wpisz: "Glazurnik-Holandia Nazwisko Imie"), poniedziałek- piątek od 9:00 do 17:00, tel stacjonarny: +48 86 471 14 71, tel komórkowy: +48 573 313 366 (ew. SMS).

**Lakiernik samochodowy.** Pracownicy poszukiwani: Lakiernik samochodowy. Wymagania: komunikatywny język holenderski. Kontakt : Magdalena - 0643887292 e-mail : rotterdamzuid@inperson.nl. Wypłata od 14 euro / h. Praca : Rotterdam i okolice.

**ŚLUSARZ - obróbka blacharska.** Agencja Pracy TPM poszukuje ślusarza do obróbki blacharskiej. Wymagania: doświadczenie w pracy na ww. stanowisku, znajomość j. angielskiego w stopniu min. komunikatywnym. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), stawkę godzinową 9 euro netto, 45-50h pracy w tygodniu. Charakter pracy: praca na dłuższy okres. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem ŚLUSARZ na adres: info@theprecisematch.pl lub info@tpmwork.com (Certyfikat nr 2318). Po ówczesnym uzgodnieniu WARUNKIEM KONIECZNYM jest dotarcie do biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów. W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobo-

wych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

**Zbrojarz.** Holandia. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, komunikatywny język obcy, auto, mile widziane VCA (nie jest to wymóg konieczny). Oferta: holenderska umowa o pracę, cotygodniowe wynagrodzenie: 480 EUR netto/40 godzin, wakacyjne: 30 EUR/tydzień, darmowe zakwaterowanie, ubezpieczenie opłacone przez pracodawcę. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod nr tel. +48 511790286 (w godzinach 9-16).

**Dekarze.** Zatrudnimy dekarzy. Praca na terenie Belgii. Praca przy montażu dachów płaskich, papa, epdm, roofing. Wymagamy: Doświadczenia, własnej działalności gospodarczej, znajomości j. angielskiego lub niderlandzkiego komunikatywnie, przynajmniej jedna osoba w ekipie, własnego transportu. Oferujemy płacę od 18 Euro/godz. w górę, współpracę długofalową a także pomoc w założeniu firmy a także zakwaterowania. Informa-

cje pod numerem telefonu: +48 729475717.

**Praca produkcyjna.** Szukasz pracy w Holandii? Nie czekaj, zapoznaj się z ofertą Agencji Pracy TPM B.V. i prześlij do nas swoje CV! Poszukujemy osób chętnych do pracy w Holandii. W skład oferty wchodzi przede wszystkim prace polegające na pakowaniu oraz sortowaniu produktów na taśmie produkcyjnej w zakładach zajmujących się produkcją ziół i przypraw oraz w zakładach przetwórstwa mięsnego (pakowanie kielbas, szaszłyków, sortowanie produktów, przekładanie gotowych produktów do kartonów itp). Agencja Pracy TPM B.V. oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). CHARAKTER PRACY: od marca 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem PRODUKCJA na

CIAG DALSZY NA STR. 6

Reklama

## Drodzy Czytelnicy,

Z okazji Świąt Wielkiej Nocy  
pragniemy życzyć Wam  
zdrowia, pogody ducha,  
obfitości, nadziei,  
smacznego jajka oraz  
mokrego Dyngusa!

Redakcja  
GoniecPolski.nl



# COVEBO

**SZUKASZ PRACY W BRANŻY TECHNICZNEJ LUB  
BUDOWLANEJ SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI I POWIEDZ  
NAM ILE CHCIAŁBYŚ ZARABIAĆ!**

**WYMAGAMY:**

- znajomość języka Angielskiego, Niderlandzkiego lub Niemieckiego;
- doświadczenie jako spawacz/ operator CNC, mechanik/ lakiernik lub stolarz;
- umiejętność pracy z rysunkiem technicznym;
- własny samochód będzie atutem.

**OFERUJEMY:**

- atrakcyjne wynagrodzenie
- możliwość bezpłatnego zakwaterowania oraz ubezpieczenia,
- możliwość nawiązania dłuższej/stałej współpracy.

**PRZEŚLIJ NAM SWOJE CV NA ADRES: [LOTKOWSKA@COVEBO.NL](mailto:LOTKOWSKA@COVEBO.NL)  
LUB ZADZWOŃ: 0341-784090 | +31 (0)6 11889160**

Reklama



**Sklep Polonez** oferuje specjalnie wyselekcjonowane produkty polskie i rosyjskie, najwyższej jakości. Dostarcza codziennie swoim klientom świeże pieczywo, pączki oraz bułki słodkie.

**Co tydzień zapewnia dostawę wędlin oraz nabiału.**

Ponadto oferuje szeroką rangę produktów spożywczych (słodycze, piwa, makarony, sosy, przyprawy) najlepszych i najcenniejszych marek. W ofercie posiada leki, prasę i nowości książkowe. Istnieje możliwość zamówienia produktów na specjalne życzenie klienta. Na miejscu zastaną Państwo przyjazną i fachową obsługę.

**Zapraszamy na zakupy do POLONEZ SUPERMARKET!**

**Zapewniamy Państwu duży bezpłatny parking.**

**Godziny otwarcia:**  
**poniedziałek- sobota: 09.00- 22.00**  
**każda niedziela od 12.00-18.00**



**Polonez Supermarket**  
**Monsieur Nolenstraat 1**  
**7331 RB Apeldoorn**  
**Gelderland, Holandia / Nederland**

**E-mail: polonez@hotmail.nl**  
**Tel. : 06 49587777**

**facebook:**  
**https://www.facebook.com/polonez.m**  
**Polonez Supermarket Apeldoorn**

## PRACA

CIĄG DALSZY ZE STR. 4

adres: info@theperfectmatch.pl LUB info@tpmwork.com (Certyfikat nr 2318). Kontakt telefoniczny w dni robocze pod numerem +48 61 820 55 50. W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). www.tpmwork.com. Po ówczesnym uzgodnieniu WARUNKIEM KONIECZNYM jest dotarcie biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów. Zastrzegamy sobie prawo do rozmowy z wybranymi osobami.

**MONTER RUSZTOWAŃ – HOLANDIA.** 540 EUR netto/40 h. Holenderska firma poszukuje doświadczonych monterów rusztowań (cuplock) do pracy w miejscowości Nijmegen oraz Geleen (Chemelot). Główny wykonawca: BRAND. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stano-

wisku, VCA, certyfikat DNV, komunikatywny język obcy (testy na wejściu na projekty), własny środek transportu (1 na grupę). OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka 13,50 EUR netto/godzina, wakacyjne/rezerwowe: 30 EUR tygodniowo, darmowe zakwaterowanie (pokoje 1-osobowe), ubezpieczenie opłacone przez pracodawcę. Osobom, które nie posiadają DNV, a spełniają WSZYSTKIE pozostałe wymagania, firma może zaproponować stawkę 12,50 EUR netto/godzina. Zainteresowanych prosimy o kontakt +48 511 790 286 (w razie problemów z połączeniem prosimy o SMS-oddzwonimy).

**PRACOWNIK DROGOWY –BELGIA.** Belgijska firma poszukuje pracowników drogowych do pracy w rejonie: Brabantia Flamanadzka. Mile widziane zgrane grupy. OFERTA: długoterminowe zatrudnienie w oparciu o belgijską umowę o pracę, stawka do negocjacji, cotygodniowe wynagrodzenie, możliwość nadgodzin, zakwaterowanie zapewnione przez pracodawcę, zwrot kosztów dojazdu z Polski (do 125 EUR na podstawie paragonów). WYMA-

GANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, komunikatywna znajomość języka angielskiego, chęć nauki języka niderlandzkiego, umiejętność pracy w zespole, prawo jazdy kat. B. WYMAGANIA DLA BRYGADZYSTY: min. 5 lat doświadczenia, umiejętność czytania rysunku technicznego, dobra znajomość języka angielskiego (mile widziany holenderski), znajomość systemów szalunkowych, prawo jazdy kat. B, umiejętność pracy w zespole. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt tel +48 573313366 lub wysłanie cv na adres cv@ch-24.com (w treści prosimy wpisać "PRACOWNIK DROGOWY - BELGIA").

**DEKARZ TRZCINOWY W HOLANDII.** Winrecruit Limited to Twój broker pracy. Wyszukamy dla Ciebie najlepsze oferty. Z aplikuj i pozwól nam działać! DEKARZ TRZCINOWY W HOLANDII – z jęz. angielskim lub niemieckim lub holenderskim. Dla naszych klientów w Holandii poszukujemy kandydatów na stanowiska dekarzy trzcinowych. Dostępne są różne lokalizacje i liczne wakaty. Praca jest ciągła, gwarantowane jest minimum 38 godzin pracy tygodniowo. Nadgodziny zależne

są od lokalizacji. Atrakcyjne wynagrodzenie. Zarówno transport, jak i zakwaterowanie zapewniane są przez pracodawcę. Kandydaci muszą mówić dobrze po angielsku lub niemiecku lub holendersku. Konieczne jest wcześniejsze doświadczenie w zawodzie. Będziesz pracować ze strzechą: tworząc nowe pokrycia dachowe, przeprowadzając renowacje, czyszcząc i chroniąc dachy przed mchem i brudem. Twoje doświadczenie jest dla nas kluczowe. Jeśli posiadasz jakiegokolwiek doświadczenie jako dekarz trzcinowy, prześlij nam swoje CV. Omówimy twoje doświadczenie zawodowe i twoje oczekiwania, i znajdziemy dla Ciebie najlepszą ofertę. Prześlij swoje CV z dopiskiem DEKARZ TRZCINOWY na adres recruitment1@winrecruit.uk. W aplikacji prosimy umieścić następującą klauzulę: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. 2016 r. poz. 92.

**OPERATOR MASZYN CNC – BELGIA.** Belgijska firma po-

szukuje doświadczonych operatorów maszyn CNC (tokarka ze sterownikiem FANUC) do pracy w okolicach Hasselt. WYMAGANIA: min. 3 lata doświadczenia na w/w stanowisku, umiejętność czytania rysunku technicznego, dobra znajomość języka angielskiego, prawo jazdy kat. B, mile widziana znajomość sterownika Mazatrol. OFERTA: belgijska umowa o pracę, stawka do negocjacji, cotygodniowe wynagrodzenie, możliwość extra płatnych nadgodzin, ubezpieczenie, zakwaterowanie zapewnione przez pracodawcę, zwrot kosztów dojazdu (do 125 EUR). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod nr tel. +48 573 313 366 (w razie problemów z połączeniem prosimy o SMS-oddzwonimy) lub o przesłanie CV na adres cv@ch-24.com.

**Mechanik samochodowy.** Pracownicy poszukiwani: Mechanik samochodowy. Wymagania: komunikatywny język holenderski. Kontakt : Magdalena - 0643887292 e-mail : rotterdamzuid@inperson.nl. Wyplata od 14 euro / h. Praca : Rotterdam i okolice.

**Ekipę murarzy.** Zatrudnimy 4os. ekipę murarską. Zatrudnimy 4 os. ekipę doświadczonych murarzy do pracy w Belgii. (Klinkier, bloczki betonowe). Miejscowość Oevel. Wymagamy: własnej działalności gospodarczej, posiadania Prawa do jazdy (własny transport), znajomości języka angielskiego lub niderlandzkiego komunikatywnie, przynajmniej jedna osoba w ekipie, jedna osoba musi mieć doświadczenie w kierowaniu pracami. Najważniejsze zadania do wykonania to: Prace betonowe (widoczne), Murowanie silki, Zamieszczanie izolacji, Murowanie klinkieru, Pomagać w dodatkowych pracach (prace betonowe / belki itd.). Wstępnie, jeżeli pogoda będzie sprzyjała to chcielibyśmy rozpocząć prace w piwnicy od 12/03/2018 przez 2 tygodnie. Po 2 tygodniach będzie przerwa do 23/04/2018. Od tej daty ruszamy z projektem przez 1 rok. Oferujemy płacę od 18 Euro/godz w górę, współpracę długofalową a także zakwaterowanie u inwestora. Informacje pod numerem telefonu: +48 729475717.

**Monter Izolacji Przemysłowych.** OFERTA PRACY: poszukujemy osób do pracy na

# PRACOWNIK OBSŁUGI KLIENTA

Międzynarodowa firma poszukuje pracowników z terenu Hagi oraz Apeldoorn do pracy w zakresie obsługi klienta.

## Wymagamy od pracownika:

- bardzo dobrej znajomości języka holenderskiego lub angielskiego,
- zorientowania w sprawach podatkowych i socjalnych w Holandii,
  - dyspozycyjności,
- dobrej organizacji pracy,
- prawo jazdy kat. B.

## Oferujemy:

- ciekawą pracę w młodym zespole,
- elastyczny czas pracy,
- cykl szkoleń przygotowawczych do podjęcia pracy,
- samochód i telefon służbowy.

Wszystkie osoby zainteresowane prosimy o wysłanie swojego CV wraz z listem motywacyjnym na adres:

[cv@klosowska.com](mailto:cv@klosowska.com)

## PRACA

stanowisko: MONTER IZOLACJI PRZEMYSŁOWYCH. WYMAGANIA: doświadczenie minimum 2 lata, znajomość języka angielskiego w stopniu komunikatywnym, prawo jazdy, certyfikat VCA. START: 19 marca 2018. MIEJSCE PRACY: Holandia. ZATRUDNIENIE: Kontrakt 3-6 miesięcy. Pracodawca szuka również brygadzysty i obmiarowca. Jeśli jesteś doświadczony i gotowy do współpracy prześlij swoją aplikację na nasz adres mailowy: poland@trainingscaffolding.com. W przesyłanych aplikacjach CV prosimy również o dopisanie klauzuli: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w niniejszym formularzu aplikacyjnym dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.97 o Ochronie Danych Osobowych Dz.U. Nr 133 poz 883)".

**CIEŚLA SZALUNKOWY – BELGIA.** Belgijska firma poszukuje doświadczonych cieśli szalunkowych. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku (system peri, doka), podstawowa znajomość języka angielskiego, prawo jazdy kat. B. OFERTA: belgijska umowa o pracę, stawka do

negocjacji, firma zapewnia auto i narzędzia, zakwaterowanie w 1-osobowym pokoju, ubezpieczenie obowiązuje na terenie całej UE opłacone przez pracodawcę. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod nr tel. +48 573313366 lub o przesłanie cv na adres cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać "CIEŚLA SZALUNKOWY - BELGIA").

**KIEROWCA BUSA.** Praca od marca 2018! Agencja Pracy TPM poszukuje kierowcy busa do pracy w Holandii. Jest to praca polegająca m.in. na rozwożeniu pracowników z domów do zakładów pracy i z powrotem na miejsce zakwaterowania, do szpitali (w razie potrzeby), urzędów, rozwożeniu kontraktów, pomocy przy przeprowadzkach pracowników, kontrolach domów. Wymagania: doświadczenie w pracy kierowcy busa (najlepiej na terenie Holandii), komunikatywna znajomość j. angielskiego lub niemieckiego. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO),

zarobki: ca 250 euro netto/tydzień. CHARAKTER PRACY: praca od marca 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem KIEROWCA BUSA na adres: info@thepperfectmatch.pl LUB info@tpmwork.com (Certyfikat nr 2318). W celu uzyskania informacji na temat szczegółów prosimy o kontakt telefoniczny w dni robocze pod numerem +48 61 820 55 50. W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Po ówczesnym uzgodnieniu WARUNKIEM KONIECZNYM jest dotarcie biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com.

**MONTER CENTRALNEGO OGRZEWANIA.** 690 EUR NETTO/40 H. Holenderska firma poszukuje doświadczonych monterów centralnego ogrzewania do pracy na licznych projektach

w okolicach Rotterdamu lub Amsterdamu. WYMAGANIA: min. 5 lat doświadczenia na w/w stanowisku, komunikatywna znajomość języka obcego (sprawdzana podczas rozmowy telefonicznej), wykształcenie zawodowe (ew. udokumentowane doświadczenie w zawodzie), własne narzędzia i odzież ochronna, CV w języku obcym, umiejętność spawania TIG, preferowane osoby z własnym autem, mile widziane VCA (nie jest to wymóg konieczny). OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, atrakcyjne wynagrodzenie (690 EUR netto/40 godzin), możliwość podjęcia długoterminowej współpracy, zakwaterowanie zapewnione przez pracodawcę. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: +48 864711471 lub cv@ch-24.com.

**DEKARZ W HOLANDII.** Winrecruit Limited to Twój broker pracy. Wyszukamy dla Ciebie najlepsze oferty. Zaaplikuj i pozwól nam działać! **DEKARZ W HOLANDII** – z angielskim lub niemieckim lub holenderskim. Dla naszych klientów w Holandii poszukujemy kandydatów na stanowiska dekarzy. Dostępne są różne lokalizacje

i liczne wakaty. Praca jest ciągła. Zarówno transport, jak i zakwaterowanie zapewniane są przez pracodawcę. Kandydaci muszą mówić po angielsku lub niemiecku lub holendersku. Konieczne jest wcześniejsze doświadczenie w zawodzie. Poszukujemy dekarzy różnych kategorii i o różnych specjalizacjach, między innymi trzcinowych. Jeśli posiadasz jakiegokolwiek doświadczenie jako dekarz, prześlij nam swoje CV na adres recruitment1@winrecruit.uk lub zadzwoń: +31 412 788 122, +48 61 6781 00. Omówimy twoje doświadczenie zawodowe i twoje oczekiwania, i znajdziemy dla Ciebie najlepszą ofertę. W aplikacji prosimy umieścić następującą klauzulę: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. 2016 r. poz. 922.

**MONTER RUSZTOWAŃ – CUPLOCK.** 540 EUR netto/40 h + darmowe zakwaterowanie. Holenderska firma poszukuje doświadczonych monterów rusztowań do pracy w systemie

cuplock. Główny wykonawca: HARSCO. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, certyfikat DNV, komunikatywny język obcy, VCA lub SCC, auto (1 na grupę). OFERTA: holenderska umowa o pracę, stawka 540 EUR netto/40 godzin, wakacyjne/rezerwowe: 30 EUR/tydzień, darmowe ubezpieczenie. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt +48 511790286 (w razie problemów z połączeniem prosimy o SMS - oddzwonimy).

**Praca DO PRZYUCZENIA osób po szkole samochodowej.** Agencja Pracy TPM poszukuje do pracy w warsztacie samochodowym osoby po szkole samochodowej. Praca do przyuczenia, jako mechanik. Jest to praca w miejscowości Helmond. NIE JEST WYMAGANA znajomość języka obcego! Wymagania: ukończenie szkoły samochodowej. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem

## PRACA

## CIĄG DALSZY ZE STR. 7

Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). Charakter pracy: praca na dłuższy okres. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem MECHANIK na adres: info@thepperfectmatch.pl lub info@tpmwork.com (Certyfikat nr 2318). Po ówczesnym uzgodnieniu WARUNKIEM KONIECZNYM jest dotarcie do biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów. W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com.

**PRACOWNIK BUDOWLANY W HOLANDII.** Winrecruit Limited to Twój broker pracy. Wyszukamy dla Ciebie najlepsze oferty. Zaaplikuj i pozwól nam działać! **PRACOWNIK BUDOWLANY W HOLANDII.** Dla naszych klientów w Holandii poszukujemy kandydatów na stanowiska

pracowników budowlanych. Dostępne są różne lokalizacje i liczne wakaty. Praca jest ciągła. Zarówno transport, jak i zakwaterowanie zapewniane są przez pracodawcę. Kandydaci muszą mówić po angielsku lub niemiecku lub holendersku. Wcześniejsze doświadczenie w zawodzie jest konieczne. Poszukujemy pracowników różnych kategorii i o różnych specjalizacjach, między innymi murarzy, tynkarzy, monterów okien, cieśli, cieśli szalunkowych itd. Jeśli posiadasz jakiegokolwiek doświadczenie w pracach budowlanych, prześlij nam swoje CV na adres recruitment1@winrecruit.uk lub zadzwoń: +31 412 788 122, +48 61 6781 00. Omówimy twoje doświadczenie zawodowe i twoje oczekiwania, i znajdziemy dla Ciebie najlepszą ofertę. W aplikacji prosimy umieścić następującą klauzulę: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. 2016 r. poz. 922.

**Cieśla dachowy / dekarz.**

Zagraniczna firma poszukuje doświadczonych cieśli dachowych/dekarzy. Dachy spadziste - dachówka, ew. blachodachówka. Liczba osób: 2. WYMAGANIA: min. 3 lata doświadczenia na w/w stanowisku, podstawowe narzędzia dekararskie, auto (1 na parę), dobry język obcy (1 osoba na parę). OFERTA: holenderska umowa o pracę, stawka 11-12 EUR/godzina netto, cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe zakwaterowanie, ubezpieczenie opłacone przez pracodawcę. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: +48 864711471 lub o przesłanie CV na adres cv@ch-24.com (w tytule proszę wpisać ("CIEŚLA DACHOWY/DEKARZ - HOLANDIA").

**ELEKTRYK PRZEMYSŁOWY. HOLANDIA.** Holenderska firma poszukuje doświadczonych elektryków do pracy na obiektach przemysłowych w okolicach Rotterdamu. WYMAGANIA: doświadczenie na podobnym stanowisku (minimum 3 lata), komunikatywna znajomość języka obcego (angielski/niemiecki/niderlandzki), podstawowe narzędzia, mile widziane własne auto, CV w języku obcym, na niektórych projektach wymagane są własne ubrania

ochronne. OFERTA: holenderska umowa o pracę, cotygodniowe wynagrodzenie: 675-715 EUR netto za 40 godzin, zakwaterowanie w 1-osobowym pokoju (100-120 EUR tygodniowo), na niektórych projektach możliwe są dodatkowo płatne nadgodziny oraz praca w weekend (150 procent lub 200 procent stawki podstawowej). Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV na adres cv@ch-24.com.

**LAKIERNIK/POMOCNIK LAKIERNIKA.** Agencja Pracy TPM poszukuje lakierników oraz pomocników lakiernika do pracy w Holandii. Jest to praca w trakcie, której masz szansę zdobyć doświadczenie przy przygotowaniu i malowaniu samolotów. Wymagania: doświadczenie przy malowaniu lub przygotowaniu do malowania samochodów czy pojazdów użytkowych lub doświadczenie przy przygotowaniu lub malowaniu przemysłowym. Agencja Pracy The Perfect Match B.V. oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim

Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), stawkę godzinową w 3-miesięcznym okresie próbnym (szkolenie/Nauka branży) 8 euro netto/h, po okresie próbnym 9-10 euro netto/h. CHARAKTER PRACY: praca na dłuższy okres. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem SAMOLOTY na adres: info@tpmwork.com Kontakt telefoniczny pod numerem +48618205550 (Certyfikat nr 2318). Po ówczesnym uzgodnieniu WARUNKIEM KONIECZNYM jest dotarcie do biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów. W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com.

**PRACOWNIK OGÓLNOBUDOWLANY. HOLANDIA.** Holenderska firma poszukuje pracowników ogólnobudowlanych do pracy w rejonie Limburgia. WYMAGANIA: doświadczenie w

branży budowlanej, własny środek transportu, komunikatywny język obcy, VCA. OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka 12 EUR netto/h, cotygodniowe wynagrodzenie, zakwaterowanie w 1-osobowym pokoju opłacone przez pracodawcę, darmowe ubezpieczenie. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt +48 511 790 286 (w razie problemów z połączeniem prosimy o SMS-odzwonimy).

**Spawacz aluminium metoda TIG.** Dla swojego klienta poszukujemy doświadczonego spawacza TIG do pracy przy spawaniu aluminium. Praca znajduje się w okolicy Zwolle. Obowiązki: Spawanie aluminium metoda TIG na podstawie rysunku technicznego. Ilość wakatów: 4. Oferujemy: 500-520 euro netto / 40h wypłacane cotygodniowo, kompletny pakiet socjalny, mieszkanie i ubezpieczenie za darmo, opiekę menadżera, praca na samodzielnym stanowisku. Wymagamy: uprawnień do spawania TIG, doświadczenia w spawaniu minimum 3 lata, znajomości języka angielskiego, niemieckiego lub niderlandzkiego w stopniu umożliwiającym swobodną ko-

Reklama

# Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



**Wejdź, zarejestruj się i dodawaj BEZPŁATNIE swoje ogłoszenia**



PRACA

munikację, umiejętność czytania i pracy z rysunkiem technicznym, prawo jazdy kat. b (mile widziany własny samochód). Proszę o przesłanie cv na adres mailowy lotkowska@covebo.nl. Lub kontakt telefoniczny 0341-784090.

**SPAWACZ W HOLANDII.**

Winrecruit Limited to Twój broker pracy. Wyszukamy dla Ciebie najlepsze oferty. Zaaplikuj i pozwól nam działać! **SPAWACZ W HOLANDII** - z angielskim lub niemieckim lub holenderskim. Dla naszych klientów w Holandii poszukujemy kandydatów na stanowiska spawaczy. Dostępne są różne lokalizacje i liczne wakaty. Praca jest ciągła. Zarówno transport, jak i zakwaterowanie zapewniają przez pracodawcę. Kandydaci muszą mówić po angielsku lub niemiecku lub holendersku. Wcześniej doświadczenie w zawodzie jest konieczne. Poszukujemy spawaczy różnych kategorii i o różnych specjalizacjach, na przykład: potrafiących pracować z rurami ze stali nierdzewnej, z aluminium itd. Jeśli posiadasz jakiegokolwiek doświadczenie jako spawacz, prześlij nam swoje CV na adres recruitment1@winrecruit.uk lub zadzwoń: +31 412 788 122, +48

61 6781 00. Omówimy twoje doświadczenie zawodowe i twoje oczekiwania, i znajdziemy dla Ciebie najlepszą ofertę. W aplikacji prosimy umieścić następującą klauzulę: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. 2016 r. poz. 922.

**Pracownik produkcji (k/m).**

Zakłady drobiarskie (Dolna Saksonia, Niemcy). Agencja Pracy Concept Plus Sp. z o.o. (nr 11738) poszukuje dla swojego klienta pracowników na stanowisko: Pracownik produkcji (k/m) - Zakłady drobiarskie. Miejsce pracy: Wietze koło Hannoveru lub Haren. Zakres obowiązków: Pakowanie i przepakowywanie produktów drobiarskich, Prace fizyczne przy poszczególnych liniach i maszynach produkcyjnych, Kontrola jakości. Czego oczekujemy od Ciebie, jeśli się zdecydujesz: Umiejętności pracy w zespole, Wytrzymałości fizycznej, Mile widziany własny samochód. Na co możesz liczyć z naszej strony: Wynagrodzenie 9,23 euro brutto/h (od 1.04.2018

wzrost stawki do 9,49 euro) - zarobki według taryfy płac iGZ oraz dodatki i premie, Umowa o pracę na warunkach niemieckich, Komfortowe zakwaterowanie, Wsparcie polskiego koordynatora, Możliwość zostania przejętym przez zakład. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem: Pracownik produkcji na adres e-mail: pki@cp-personal.com.

**Ekipę murarzy.**

Zatrudnimy 3os. ekipę murarską. Zatrudnimy 3 os. ekipę doświadczonych murarzy do pracy w Belgii. (Klinkier, bloczki betonowe). Miejsce: Lommel. Wymagamy: własnej działalności gospodarczej, posiadania Prawa do jazdy (własny transport), znajomości języka angielskiego lub niderlandzkiego komunikatywnie, przynajmniej jedna osoba w ekipie, jedna osoba musi mieć doświadczenie w kierowaniu pracami. Najważniejsze zadania do wykonania to: Prace betonowe (widoczne), Murowanie silki, Zamieszczanie izolacji, Murowanie klinkieru, Pomagać w dodatkowych pracach (prace betonowe / belki itd.). Wstępnie, jeżeli pogoda będzie sprzyjała to chcielibyśmy rozpocząć prace w

piwnicy od 12/03/2018 przez 2 tygodnie. Po 2 tygodniach będzie przerwa do 23/04/2018. Od tej daty ruszamy z projektem przez 1 rok. Oferujemy płacę od 18 Euro/godz w górę, współpracę długofalową a także zakwaterowanie u inwestora. Informacje pod numerem telefonu: +48 729475717.

**Mechanik samochodowy.**

Agencja Pracy TPM poszukuje mechanika samochodowego. Jest to praca w miejscowości Helmond. Wymagania: doświadczenie w pracy na ww. stanowisku. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy

(zwanym CAO). Charakter pracy: praca na dłuższy okres. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem **MECHANIK SAMOCHODOWY** na adres: info@theprecisematch.pl lub info@tpmwork.com (Certyfikat nr 2318). Po ówczesnym uzgodnieniu **WARUNKIEM KONIECZNYM** jest dotarcie do biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów. W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. [www.tpmwork.com/](http://www.tpmwork.com/).

**MONTER RUSZTOWAŃ - HOLANDIA.**

Holenderska firma poszukuje monterów rusztowań do pracy na fasadach (system layher). Główny wykonawca: LSB. Start pracy: 19.03.2018. **WYMAGANIA:** doświadczenie na w/w stanowisku, VCA, certyfikat DNV, auto (1 na grupę), komunikatywny język obcy. **OFERTA:** legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka 540 EUR netto/40 godzin, cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe zakwaterowanie, ubezpieczenie opłacone przez pracodawcę. Dla osób, które nie posiadają certyfikatu DNV, ale spełniają **WSZYSTKIE** pozostałe warunki, firma oferuje stawkę 500 EUR netto/40 godzin. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod nr telefonu +48 511 790 286 (w razie problemów z połączeniem prosimy o SMS-oddzwonimy).

Reklama

**Hodowla labradorów "Czekoladowy Mix"**



**14 szczeniaków koloru czekoladowego czeka na nowych właścicieli:**

- 7 chłopców i 7 dziewczynek,
- urodzone 09.10.2015 roku,
- do odbioru po 20.11.2015 roku.

**Cena 1700 PLN**

Kontakt:

Beata Kunicka  
ul. Partyzancka 52  
45-802 Opole

tel 0048 504 249 860  
<http://czekoladowymix.pl>



Reklama

**PRENUMERATA**

**PROMOCJA!!!**

**Tylko 2,50 €\* za numer!**

- 26 numerów - 65,00 € (rok)
- 13 numerów - 32,50 € (pół roku)
- 6 numerów - 15,00 € (kwartał)

Zamówienia prosimy kierować na maila [redakcja@goniecpolski.nl](mailto:redakcja@goniecpolski.nl)

\* - cena za prenumeratę na terenie Holandii



**Zamieść swoje ogłoszenie bezpłatnie na naszej stronie**

**lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer 0031 (0) 686 127 604, a my zrobimy to za Ciebie**

[www.GoniecPolski.nl](http://www.GoniecPolski.nl)

# Przewozy Osobowe

## Holandia - Polska Polska - Holandia

Jeździmy codziennie z adresu pod adres. Komfortowe busy wyposażone w DVD i internet Wi-Fi.

Atrakcyjne  
ceny!



Więcej na stronie [www.busymustang.pl](http://www.busymustang.pl) lub pod numerami telefonów

☎ 48 606 22 88 11 ☎ 48 606 22 88 44

f Mustang przewozy międzynarodowe



### OGŁOSZENIA DROBNE

**Transport – oferuję:** BUSY POLSKA - HOLANDIA BEZ PRZESIADKÓW TANIO SZYBKO BEZPIECZNIE +48 601 380 539. PRZEJAZDY BEZ PRZESIADKÓW DO HOLANDII - PONIEDZIAŁEK I CZWARTEK. DO POLSKI - WTOREK I PIĄTEK. CONNECT - LICENCJONOWANE PRZEWOZY BUSEM POLSKA - HOLANDIA. Tel. +48 601380539, [www.przewozyconnect.pl](http://www.przewozyconnect.pl). Oferujemy przewozy komfortowymi busami 9 osobowymi na trasie Polska - Holandia. Niewątpliwą zaletą podróży jest stosunkowo krótki czas przejazdu, ODBIÓR i DOWÓZ pasażerów pod wskazany adres od DRZWI do DRZWI. Trasy przejazdu planowane tak, aby maksymalnie skrócić czas podróży. Dla stałych klientów i grup zorganizowanych korzystne rabaty! [www.przewozyconnect.pl](http://www.przewozyconnect.pl), tel. +48 601 380 539.

**Transport – oferuję:** Komfortowo z Adresu pod Adres do Niemiec i Holandii – LancCar. PL +48 514 436 222 NL +31 620 999 731, [www.lanccar.eu](http://www.lanccar.eu). Jeżeli cenisz sobie komfort i wygodę wybierz LancCar. Posiadamy samochody Renault Master z zabudową VIP: komfortowe siedzenia z dużą ilością miejsca,

dotąd ogrzewanie, klimatyzacja, dvd, wi-fi na terenie Polski. Świadczymy usługi w zakresie przewozu osób z południowej Polski przez środkowe Niemcy do Holandii i Belgii, przewozimy ludzi z adresu pod adres, organizujemy wyjazdy weekendowe do dowolnego miasta w Europie, możliwość wynajęcia samochodu z kierowcą lub bez. Jeśli masz jakieś pytania zadzwoń lub napisz.

**Nauka:** Język holenderski AMSTERDAM. Nauczycielka języków polskiego i holenderskiego z kilkunastoletnim doświadczeniem udziela prywatnych lekcji holenderskiego indywidualnie i w małych grupach (w Amsterdamie, blisko centrum) na wszystkich poziomach, również w ramach przygotowania do egzaminów NT2. Szczegółowe informacje pod numerem 0655775148.

**Meble – kupię/sprzedam:** Meblina NL - Najtańsze meble w Holandii. Sklep internetowy [www.meblina.nl](http://www.meblina.nl). Oferujemy Państwu bardzo szeroki asortyment mebli wysokiej klasy, które charakteryzują się nowoczesną linią wzorniczą i doskonałą

jakością wykonania. Zapewniamy: Szeroką gamę produktów, meble doskonałej jakości w szerokiej palecie kolorystycznej oraz wzorniczej. 100 procent bezpieczeństwa transportu. dostawa własnym taborem na terenie Polski, a także w ramach indywidualnych zamówień zagranicznych. Kompleksową obsługę po sprzedaży, pomoc w montażu mebli, odpowiedź na każde pytanie techniczne oraz pytania dotyczące pielęgnacji mebli. Nowe meble z pełną gwarancją, fabrycznie nowe produkty, objęte dwuletnią gwarancją. Przystępne ceny za najwyższą jakość. Szeroka oferta mebli w najlepszych cenach. W razie pytań zapraszamy do kontaktu mailowego bądź telefonicznego: Tel. kom. +48 733 760 700, Tel. kom. +48 733 780 700, E-mail: [biuro@meblina.nl](mailto:biuro@meblina.nl), Pon. - Pt.: 8:00 - 17:00, Sob.: 8:00 - 12:00. ZAPRASZAMY DO ZAKUPU!!!

**Usługi – inne:** Konsultacje z psychologiem przez Skype. Konsultacje z psychologiem przez Skype! Wychodząc naprzeciw potrzebom naszych Klientów, a szczególnie tych osób, które ze względu np. na odległość miejsca zamieszka-

nia nie mogą przyjechać do siedziby Centrum Rozwoju Osobistego w Białymstoku, uruchomiliśmy konsultacje psychologa przez Skype. Umożliwiają one uzyskanie wsparcia w sytuacjach trudnych, konfliktowych, kryzysowych w momencie, w którym pomoc jest najbardziej potrzebna, gdy emocje są silne, a sytuacje i okoliczności zdarzeń czasem tak skomplikowane, że trudno samodzielnie szukać rozwiązań. Konsultacje przez Skype odbywać się będą na takich samych zasadach co praca bezpośrednia w Centrum Rozwoju Osobistego – obowiązywać będą dobrowolność i dyskrecja. Pomoc psychologiczna on-line w tym konsultacje i psychoterapia przez przez Skypea jest dobrym sposobem uzyskania pomocy, przy jednoczesnej gwarancji zachowania poufności. Oferta skierowana jest szczególnie do Polaków mieszkających za granicą i nie mających bezpośredniego dostępu do polskojęzycznego psychologa, do osób mieszkających z dala od ośrodków profesjonalnej pomocy psychologicznej lub osób, które nie mają możliwości pozostawienia dzieci pod czyjąś opieką. Płatność odbywa się przelewem

na konto, w formie przedpłaty. Koszt jednej sesji 100 PLN. [www.CentrumRozwojuOsobistego.com.pl](http://www.CentrumRozwojuOsobistego.com.pl).

**Prawnicy:** Problem z właścicielem mieszkania/ lokatorem? Zapraszam na bezpłatną poradę prawną. Wynajmujesz mieszkanie dla siebie, bądź wynajmujesz mieszkanie komuś?? Sprawy związane z nieruchomością często pojawiają się w życiu każdego z nas. Procedura prawna może okazać się zbyt skomplikowana byśmy poradzili sobie z nią sami. Ten długi i zawiły proces prawny występujący w czynnościach związanych z nieruchomością wymaga bardzo dobrej znajomości przepisów prawa nieruchomości. Kancelaria Adwokacka Arslan & Arslan ma znakomite doświadczenie w tej dziedzinie. Wspieramy najemców i potrafimy im doradzić praktycznie i szczegółowo. Służymy także wsparciem, gdy dochodzi do nieoczekiwane go sporu, na przykład przy procedurach wypowiedzenia umowy najmu lub eksmisji. \*Pomagamy między innymi przy: Procedurach między wynajmującym a najemcą, Wypowiedzeniu umowy najmu, Przygotowywaniu umowy

najmu, Problemach windykacyjnych, Doradztwie i procedurach dotyczących zmian umowy najmu, Interpretacji i zastosowaniu umów najmu, Problemach uciążliwości najemców, Sporach dotyczących borgu, bądź kosztów maklerskich. Kancelaria adwokacka, Arslan&Arslan Advocaten, Paletplein 80, 2526 GZ Den Haag. T:070 4 500 300, Kom: 06-14 803 099, e-mail: [prawnik@arslan.nl](mailto:prawnik@arslan.nl).

**Nauka:** Kurs j.holenderskiego. STICHTING NOSTRI MUNDI (Fundacja Nasz Świat) w Waddinxveen już od lat organizuje kursy języka niderlandzkiego na poziomach od A0 do B2. Zajęcia odbywają się w sobotę wieczorem i przez całą niedzielę, w małych 6 - 10 osobowych grupach. Nie jesteś pewny na jakim poziomie jest Twój niderlandzki? Nasz specjalny test pomoże Tobie (i nam) to ustalić. Aby na kursie osiągnąć poziom A1, trzeba zaliczyć 2 moduły, każdy po 16 godzin zegarowych. Spotykamy się raz w tygodniu na 2 godziny. Aby na kursie osiągnąć poziom A2, trzeba zaliczyć 2 dalsze moduły, po 16 godzin zegarowych każdy. Spotykamy się raz w tygodniu na 2 godziny.

Reklama



# ZWROT PODATKU Z HOLANDII

## Rozlicz się **ONLINE**

**Szybko  
Bezpiecznie  
Profesjonalnie**



# www.TAX.gg

### OGŁOSZENIA DROBNE

Moduły A1 i A2 kończą się egzaminem i rozdaniem certyfikatów tym kursantom, którzy egzamin zdali. W przypadku kursów na poziomie B1 i B2, oprócz egzaminu pisemnego, moduły kończą się dodatkowym egzaminem ustnym. Cena jednego modułu wynosi 200 euro, niezależnie od poziomu. Warto zapytać pracodawcę, czy zechciałby zainwestować w Twój kurs. Lekcje prowadzi nauczycielka z wykształceniem wyższym lingwistycznym i mieszkająca w Holandii już 40 lat. Faktury wydawane są na ostatnich zajęciach danego modułu. Kawa, herbata, ciasteczka i parking – GRATISOWE. Jesteś zainteresowany nauką w naszej szkole? Zadzwoń lub wyślij wiadomość na numer 0628742810. Albo napisz do nas maila: info@nostrimundi.nl, Serdecznie zapraszamy!

**Transport – oferuję:** Wolne miejsca do POLSKI NAJ-TANIEJ. Podkarpackie, Wielkopolskie, Dolnośląskie, Lubuskie, Świętokrzyskie, Łódzkie, Małopolskie, Śląskie, Opolskie. POLSKA 0048-516496652 HOLLANDIA 0031-68488678. 5ty przejazd GRATIS, atestowane

fotele, nowe samochody, wifi, klimatyzacja, najlepsi kierowcy z wieloletnim doświadczeniem, często podwójne obsady, szybkie mikrobusy busy oraz duże busy z DVD, ubezpieczenie podczas podróży, najkrótszy czas przejazdu, uprzejmi, profesjonalni kierowcy. ZAMAWIAJĄC PRZEJAZD NALEŻY PODAĆ: IMIĘ, NAZWISKO, DATĘ PLANOWANEGO WYJAZDU, NUMER TELEFONU ORAZ DOKŁADNY Łódzkie, Wielkopolskie, Dolnośląskie, Lubuskie, Świętokrzyskie, Podkarpackie. POLSKA 0048-516496652 HOLLANDIA 0031-684886783, www.vip-trans.pl.

**Transport – oferuję:** INTER-TOUR BUSY DO NIEMIEC I HOLLANDII. Przewóz osób Polska - Niemcy - Holandia. Obsługujemy województwa: OPOLSKIE, DOLNOŚLĄSKIE, ŚLĄSKIE. Ceny przejazdu: Polska - Holandia: od 250 zł. Holandia - Polska: od 60 euro. Firma Inter-tour oferuje Państwu: indywidualne przewozy do Niemiec i Holandii, transport zorganizowanych grup z dowolnych miejsc oraz w dowolnych terminach, transport z miejsca zamieszkania bezpośrednio pod wskazany adres,

atrakcyjne ceny, zniżki dla dzieci do 15 lat, spokojną i komfortową podróż. Nasza firma dysponuje nowoczesną flotą około 75 pojazdów, która na bieżąco jest modernizowana. Wszystkie nasze samochody znajdują się w nienagannym stanie technicznym. Chcesz dotrzeć szybko i bezpiecznie? Nie szukaj więcej. Kontakt: www.inter-tour.eu, Tel: +48 602 782 271, Tel: +48 77 484 40 11.

**Transport – oferuję:** Taxi Holandia, Niemcy, Belgia. Tel. +31687323783. Szukacie państwo transportu na terenie Holandii, Niemiec, Belgii? Dobrze trafiłście. Oferuje bezpieczny transport z adresu pod adres w rozsądnej cenie. Przewóz maksymalnie dla 4 osób komfortowym samochodem w miłej atmosferze. Prowadzę obsługę lotnisk Eindhoven, Weeze, Dortmund. Oferuje dojazdy do urzędów, lekarzy, na dyskoteki-Luna, Shuffle, Geldern i inne. Usługa także dotyczy zakupów (również w godzinach nocnych i weekendy), także pomoc w małych przeprowadzkach, oraz wszelkie inne według potrzeby klienta. Ceny do negocjacji, dla stałych klientów duże rabaty. Lokaliza-

cja Cuijk koło Nijmegen. Postaw na sprawdzonych, zaoszczędzisz pieniądze i nerwy. Pozdrawiam. Telefon: Dzwoń każdego dnia o każdej porze +31687323783.

**Transport – oferuję:** Transport z Holandii do Polski? Dzwoń: 660-322-166. Busey z 2017 roku zapewnią Ci bezpieczny i szybki przejazd. Wyjeżdżasz do Holandii? Masz pilny wyjazd do Belgii? Musisz być zaraz w Niemczech albo we Francji? Zapisz ten numer i dzwoń teraz. Z Polski: 660-322-166, z zagranicy: 0048-660-322-166. Albo wyślij SMS – oddzwonimy. Nasze samochody wożą tanio, komfortowo i na miejsce. Renault Trafic z roku 2017, najmocniejszy silnik, nowe opony Michelin, dwustrefowa klimatyzacja, ładowarka do smartfonu/tabletu dla każdego, podłokietnik przy każdym siedzeniu, siedziska dla dzieci. Na miejsce wozi doświadczony i ugodowy kierowca. Nasza trasa i terminy: Holandia – Polska: w piątek i poniedziałek około godziny 18.00. Polska – Holandia: we czwartek i niedzielę około godziny 6.00. Trasa do Holandii trwa około 12 godzin. Zaczynamy w Toruniu, a odbierzemy Cię z dowolnego

miejsca w północno-zachodniej Polsce. Rewelacyjna cena: 60 Euro! Czemu warto jechać z nami do Holandii? 1. Jedziemy z miejsca, które wskażesz, prosto do celu. 2. Masz wiele własnego miejsca w 9-osobowym busie o najwyższym standardzie. 3. Jedziesz bezpiecznie, bo doświadczony kierowca do Renault Trafica z 2017 roku założył najlepsze opony, Michelin. 4. Zawieziemy Twoje bagaże i paczki. 5. Gwarantujemy ładowarki do komórki, dwustrefową klimatyzację, przeciemiennie szyby i podłokietniki osobne dla każdego. 6. Jeśli jedziesz w grupie i zapytasz o rabat, to na pewno dostaniesz. 7. Wystawiamy paragon lub FV – jedziesz legalnie, a po rozliczeniu podatku możesz oszczędzić 23 procent! Więcej na www. Szofer.biz.

**Transport – oferuję:** CODZIENNE PRZEWÓZ OSÓB - POLSKA - HOLLANDIA BELGIA NIEMCY. MIĘDZYNARODOWY PRZEWÓZ OSÓB Z FIRMĄ POEUROPIE.PL. Wyjeżdżamy codziennie z POLSKI, NIEMIEC, BELGII, HOLLANDII. Obsługujemy województwa: podkarpackie, świętokrzyskie, małopolskie, śląskie, opolskie, dolnośląskie. Kursy

międzynarodowe realizujemy busami 9-osobowymi o wysokim standardzie. Wykonujemy przewozy osób w systemie "door to door", ze wskazanego adresu początkowego pod wskazany adres końcowy. Oferujemy Państwu KONKURENCYJNE CENY oraz wiele ZNIŻEK: 6-ty przejazd za 50 procent ceny lub 10-ty tylko za 1 zł, 5 procent rabatu za płatność z góry, zniżki dla grup (już od 2 osób), rezerwacja w dwie strony -10 euro. Więcej na naszej stronie www.poeuropie.pl. Kontakt PL + 48 666 66 10 20, NL + 31 687 75 06 02 (ly-camobile), GG 49870095, mail: biuro@poeuropie.pl, www.poeuropie.pl, JAK REZERWOWAĆ? Wybierz jedną z możliwości: 1. Wypełnij formularz: http://poeuropie.com.pl/kontakt.php. 2. Wyślij SMS z rezerwacją na numer +48 66666 10 20 lub +31 687 750 602. W treści wiadomości wpisz: datę wyjazdu, adres początkowy – gdzie mamy po Ciebie przyjechać, adres końcowy – gdzie mamy Cię zawieźć, imię i nazwisko pasażera, dodatkowe informacje np. numer telefonu, datę powrotu itp. 3. Zadzwoń do nas. Rezerwacja jest ważna po potwierdzeniu przez nas.

# German Death Camps

Twórcy powstającego filmu dokumentalnego "German Death Camps" opublikowali w serwisie YouTube fragment filmu z wypowiedzią więźnia niemieckich obozów koncentracyjnych Leszka Zabłockiego z tłumaczeniem na język angielski. W emocjonalnym przesłaniu mówi on o tzw. „pomyłkach językowych”, o tym, że wciąż używa się określeń typu „polskie obozy śmierci”, wybielając Niemców.

Link do filmu: <https://www.youtube.com/watch?v=Z8bJuw03DjI>

Leszek Zabłocki rzeczowo odnosi się do zarzutów rzekomego sprzyjania polskiego spo-

łeczeństwa niemieckim zbrodniom.

- Mówią, że społeczeństwo polskie sprzyjało temu. Zawracanie głowy, bo wcale tak nie było – zaznacza.

- Tytu, którzy pomagali Żydom, ilu jest Polaków, to nie znajdzie się w żadnej innej narodowości. Władze francuskie Vichy same wytapaly Żydów i oddały je w ręce Niemców. Władze litewskie same likwidowały Żydów w Ponarach koło Wilna. Żydzi słowaccy, wszyscy, trafili na nich na Majdanku, przy pomocy władz słowackich zostali oddani w ręce Niemców – kontynuuje.

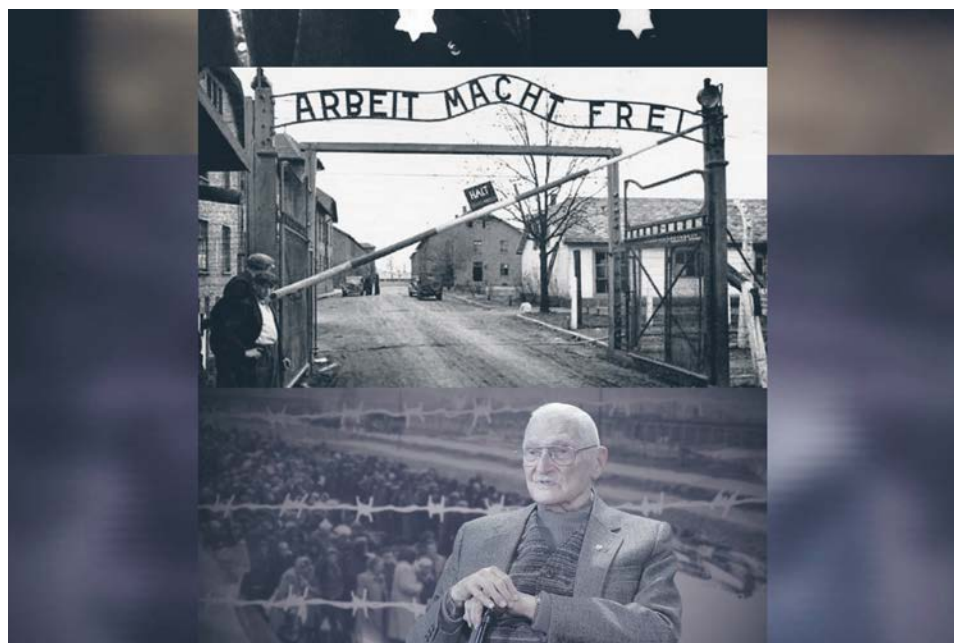
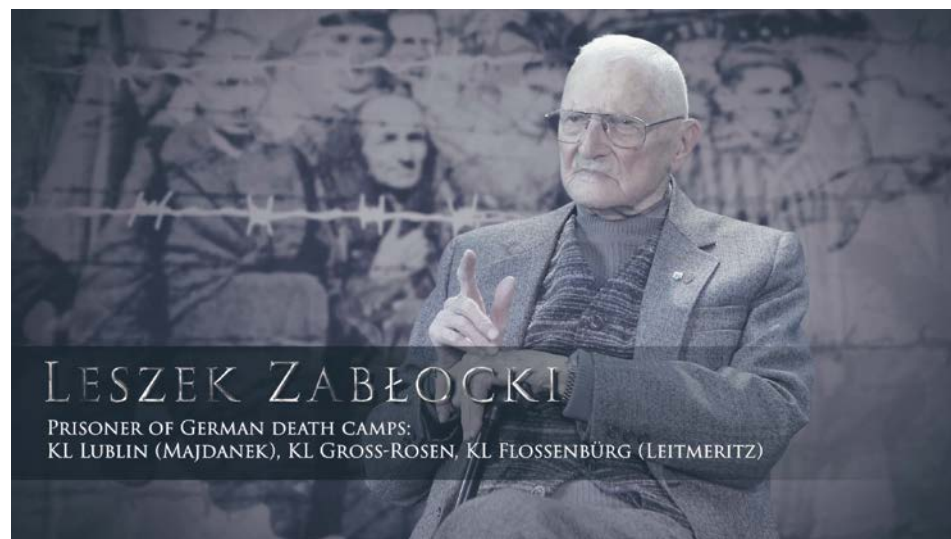
- Jedynie w Polsce było coś takiego jak Żegota, czyli organizacja, która miała na celu pomoc Żydom, nigdzie w żadnym innym państwie takiej organizacji nie było. Także to jest jedna z metod wybielania, wybielania się narodu niemieckiego, usiłowań wybielenia się narodu niemieckiego, i później bezmyślnie często podchwyt-

wana przez różnych działaczy na zachodzie.

Zabłocki w trakcie wojny był żołnierzem Związku Jaszczurczego. We wrześniu 1942 roku, na kilka dni przed utworzeniem Narodowych Sił Zbrojnych, został aresztowany i trafił na Pawiak. Następnie był więziony w trzech niemieckich obozach koncentracyjnych: KL Lublin (Majdanek), KL Gross-Rosen i KL Flossenbürg (Leitmeritz).

Cytowana wypowiedź jest fragmentem filmu dokumentalnego „German Death Camps”, który dotrze także do zagranicznego widza. Na portalu <http://zrzutka.pl/5upxff> trwa zbiórka funduszy, przeznaczonych na sfinansowanie filmu. Na ten moment zebrano już 71 tysięcy złotych. Oficjalna strona filmu znajduje się pod adresem: <http://germandeathcamps.film/>.

TEKST/FOT. INFORMACJA PRASOWA



# Eksperci: szczepienie w 99 proc. chroni przed kleszczowym zapaleniem mózgu

Już w połowie marca, znacznie się sezon na kleszcze, z których nawet co szósty może przenosić wirusa kleszczowego zapalenie mózgu (KZM). Przed tą chorobą najlepiej, bo aż w 99 procentach, ochroni nas szczepionka – przypominają eksperci.

Eksperci mówili o tym w środę na konferencji prasowej w Warszawie, na której zainaugurowano kampanię edukacyjno-społeczną pt. „Nie igrzaj z kleszczem – wygraj z kleszczowym zapaleniem mózgu”.

Dr n. med. Marta Hajdul-Marwicz z Katedry i Zakładu Biologii Ogólnej i Parazytologii Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego (WUM) zaznaczyła, że obecnie kleszcze występują nie tylko w lasach, ale w każdym dosyć wilgotnym środowisku z dostępem do żywicieli, do których należą przede wszystkim ssaki, w tym ludzie oraz ptaki. W Warszawie na przykład kleszcz może nas ukłuć nie tylko w Kampinoskim Parku Narodowym, ale też m.in. w Lesie Młociny, Łasku Bielańskim, w Ogrodzie Zoologicznym, a nawet w Parku Łazienkowskim.

Problem w tym, że kleszcze przenoszą różne choroby zakaźne, z których najgroźniejsze to borelioza, wywoływana przez bakterie należące do krętków (z rodzaju *Borellia*) oraz kleszczowe zapalenie mózgu KZM wywołane przez wirusa z rodziny flawowirusów (*Flaviviridae*). Z badań cytowanych przez dr Hajdul-Marwicz wynika, że nawet co szósty kleszcz może przenosić wirusa KZM.

Prof. Joanna Zajkowska z Kliniki Chorób Zakaźnych i Neuroinfekcji Uniwersyteckiego Szpitala Zakaźnego w Białymstoku zaznaczyła, że w mediach dużo mówi się i pisze o boreliozie, tymczasem KZM, choć występuje rzadziej, z medycznego punktu widzenia może być groźniejsze. Boreliozę można skutecznie leczyć przy pomocy antybiotyków, natomiast w przypadku KZM nie ma leczenia przyczynowego, a jedynie objawowe – tłumaczyła.

Według specjalistki w większości przypadków układ odporności szybko wyeliminuje wirusa KZM. U części osób infekcja zatrzyma się w pierwszej fazie rozwoju, która charakteryzuje się objawami grypopodobnymi. Jednak u ludzi z osłabioną odpornością, na przykład w starszym wieku, chorych na nowotwory, po transplantacjach czy leczonych na choroby autoimmunologiczne, wirus ma duże szanse na przedostanie się do układu nerwowego i wtedy może dojść do rozwoju: zapalenia mózgu, zapalenia opon mózgowo-rdzeniowych, zapalenia rdzenia kręgowego czy zapalenia korzeni nerwowych.

U osób z osłabieniem odporności konsekwencje KZM są poważniejsze. „Jeżeli już dojdzie do zapalenia mózgu to jego przebieg bywa bardzo dramatyczny” – zaznaczyła prof. Zajkowska. Podkreśliła, że najczęstszym jego powikłaniem – zarówno u starszych, jak i młodszych pacjentów – są porażenia splotów barkowych, które mogą prowadzić do zaników mięśni, tak że chory nie może dźwignąć głowy, poruszać rękoma. „I mimo rehabilitacji chorzy nie odzyskują już pełnej sprawności” – tłumaczyła specjalistka. Dodatkowo mogą

wystąpić zaburzenia równowagi, zaburzenia wzroku, słuchu. Ale najgroźniejsze jest upośledzenie albo ośrodka oddechowego, albo mięśni oddechowych. Wtedy pacjent może nie odzyskać zdolności samodzielnego oddychania.

„Mózg jest narządem bardzo delikatnym, a skutki jego uszkodzenia mają z reguły charakter trwały. Rehabilitacja może jedynie zmniejszyć te następstwa” – podkreślił prof. Ernest Kuchar, kierownik Kliniki Pediatrii z Oddziałem Obserwacyjnym WUM. Dodał, że skutkiem KZM mogą być też zaburzenia złożonych funkcji poznawczych, czyli zaburzenia pamięci, problemy z koncentracją uwagi, zaburzenia emocjonalne – brak kontroli nad emocjami.

Ekspert wspominał, że pierwsza pacjentka z KZM, jaką widział w życiu, straciła trwale pamięć w wyniku tej choroby. „W 2017 r. w naszej klinice mieliśmy dwóch chłopców, którzy przeszli kleszczowe zapalenie mózgu. Przez ponad tydzień byli nieprzytomni, mieli napady drgawkowe, doszło u nich do zajęcia głębokich struktur mózgu” – opowiadał prof. Kuchar. Zaznaczył, że u dzieci nie doszło do rozwoju porażenia, zaburzeń słuchu czy wzroku, jednak ich zachowanie zmieniło się nie do poznania. Jeden z chłopców z grzecznego, dobrze uczącego się dziecka stał się dzieckiem agresywnym, zaczął mieć problemy ze skupieniem uwagi.

Prof. Zajkowska przypomniała, że przed KZM najskuteczniej chroni nas szczepienie. Dotychczas nie opracowano natomiast szczepionki przeciwko boreliozie, dlatego ochrona przed kleszczami (odpowiedni ubiór, repelenty) obowiązuje na-



FOT. FREEIMAGES.COM / SASHA DUNAEVSKI

wet osoby zaszczepione na KZM.

„Szczepionka zabezpiecza w 99 proc. przed KZM, jest więc bardzo skuteczna” – powiedziała specjalistka. O jej efektywności świadczy m.in. to, że leśnicy w Polsce przestali chorować na KZM dzięki szczepieniom, którym są poddawani od 1993 r.

Z danych, które przedstawiła prof. Zajkowska, wynika, że w ogólnej populacji polskiej szczeni się jedynie 0,25 proc. osób. Za najczęstszą przyczynę niezaszczepienia się pacjenci leczeni z powodu KZM podają

brak wiedzy na ten temat (48 proc.), a także przekonanie, że ryzyko zakażenia wirusem KZM nie jest duże (42 proc.). Tylko 8 proc. podaje, że powodem jest cena szczepionki, bowiem nie jest to szczepienie refundowane.

Aby zwiększyć świadomość na temat KZM, jego skutków zdrowotnych oraz możliwości skutecznej profilaktyki z inicjatywy Fundacji Aby Żyć, Instytutu Praw Pacjenta i Edukacji Zdrowotnej oraz firmy Pfizer została zainicjowana kampania edukacyj-

no-społeczna „Nie igrzaj z kleszczem – wygraj z kleszczowym zapaleniem mózgu”. Jej kulminacyjnym momentem będzie Miesiąc Szczepień KZM, który wystartuje na przełomie kwietnia i maja. W tym okresie, w wybranych placówkach służby zdrowia można będzie zaszczepić się przeciwko KZM w promocyjnej cenie. (PAP)

PAP - NAUKA W POLSCE  
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W  
POLSCE - WWW.NAUKAWPOLSCE.  
PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / SERGIO VENTURI



FOT. FREEIMAGES.COM / CHRISTOPHE LIBERT

# Pytania do eksperta – listy Czytelników

Otrzymałmy od Was wiele listów dotyczących holenderskich spraw podatkowych. Dziś prezentujemy kolejne z nich. Na pytania Czytelników odpowiadamy we współpracy z pracownikami Kancelarii Podatkowej Anna Kłosowska [www.rozliczcie.pl](http://www.rozliczcie.pl). Serdecznie dziękujemy za wszystkie nadesłane wiadomości, jak również za okazane nam zaufanie.

**Jeżeli macie jakieś pytania do naszych ekspertów czekamy na Wasze maile pod adresem [redakcja@goniecpolanski.nl](mailto:redakcja@goniecpolanski.nl)**



• • •

Witam,

W 2010 roku zachorowałem w Holandii i wysłany zostałem przez Uitzendbureau do Polski jako niezdolny do dalszej pracy. Po dwóch miesiącach amputowano mi w Polsce prawą nogę do wysokości 2/3 uda. Po dwóch latach starania się o zasiłek chorobowy z UWV przyznano mi takowy w 2012 roku, ale tylko do chwili ukończenia przeze mnie 65 roku życia, czyli osiągnięcia wieku emerytalnego. Za lata pobierania tego zasiłku chorobowego rozliczałem się rocznym zeznaniem podatkowym PIT z Urzędem Skarbowym w Polsce, przy czym biuro rozliczeń podatkowych stosowało za lata 2013, 2014 i 2015 tzw. „abolację podatkową”, dzięki czemu podatek od tego zasiłku był stosunkowo niski. Obecnie dostałem wezwanie do urzędu skarbowego w Polsce i naliczono mi podatek dodatkowy (po korekcie pierwszego rozliczenia) za te lata (2013, 2014 i 2015) po 7000 PLN (złotych polskich) rocznie! Bardzo uprzejmie proszę o możliwie pilną informację czy polski fiskus (urząd skarbowy) może żądać od zasiłkobiorcy z UWV pełnego podatku, skoro Belastingdienst w Holandii pobierał z tego zasiłku minimalny podatek (jako od osoby uprawnionej do świadczeń społecznych). Jak mogę się bronić w takiej sytuacji przed polskim urzędem skarbowym??? Tłumaczono

mi w urzędzie skarbowym, że renty i emerytury z Holandii nie podlegają prawu zastosowania ulgi w postaci „abolacji podatkowej”, ale przecież zasiłek chorobowy z UWV nie jest ani rentą, ani emeryturą, a tylko zasiłkiem społecznym (jako rekompensata za utraconą pracę w wyniku choroby i trwałego kalectwa). Ze względu na pilny charakter sprawy proszę uprzejmie o szybką odpowiedź. Dziękuję uprzejmie.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Rzeczywiście w przypadku renty/emerytury nie można zastosować ulgi abolicyjnej, dlatego w pierwszej kolejności konieczne jest ustalenie, jakiego charakteru jest świadczenie otrzymywane z Holandii. Zasiłek chorobowy wypłacany jest podczas niezdolności do pracy w czasie zatrudnienia. Jeśli zatrudnienie ustało, to prawdopodobnie przyznane świadczenie jest swego rodzaju rentą z tytułu niezdolności do pracy. Jeśli jest to zasiłek chorobowy, to na decyzji z UWV lub karcie podatkowej powinno być to nazwane jako Ziektewetuitkering.

• • •

Witam,  
Otrzymałem od agencji pracy tymczasowej auto służ-

bowe na dojazd do pracy, jednak chciałbym zrezygnować z funkcji bycia kierowcą, a biuro straszy mnie karami za rezygnację lub nawet zwolnieniem z pracy. Podawałem tylko w polskim biurze, które wysłała ludzi do tejże agencji w Holandii, że mam prawo jazdy. Nie chcę być też kierowcą z tego tytułu, że dojazd do pracy mam 80 km w jedną stronę, a agencja pobiera nawet od kierowców pełną sumę za przejazd do pracy tak samo, jak pasażerom, a do tego jeżdżę autem, które technicznie nie nadaje się do jazdy i stwarza zagrożenie dla uczestników ruchu, jak i pasażerów (głównie problemy ze skrzynią biegów i nie zamykające się tylne drzwi w busie - pasażer musi trzymać podczas jazdy za klamkę, aby drzwi się nie rozsunęły w czasie jazdy). Czy mogę zrezygnować z tego bez ponoszenia żadnych kar pieniężnych lub nawet zwolnienia z pracy? Z góry dziękuję za odpowiedź.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Teoretycznie może Pan odmówić, ale pracodawca może też Pana zwolnić i trudno będzie się od jego decyzji odwołać.

• • •

Witam serdecznie,  
Mam do Państwa pytanie, może otrzymam odpowiedź.

Od dwóch lat po operacji przepukliny kręgosłupa mój stan zdrowia nie poprawił się. Mam udokumentowany badaniem rezonansu ucisk na nerw bliźni pooperacyjnej i ucisk na nerw kolejnej przepukliny. W maju tego roku po dwóch latach reintegracji miałem komisję w UWV i przyznano mi 19 procent uszczerbku. Niestety jest to za mało, aby dostać rentę. Od czerwca jestem na zasiłku dla bezrobotnych, ale ból i mój stan zdrowia nie pozwalają mi na to, aby pracować i szukać pracy. We wrześniu zgłosiłem chorobowe, a w zeszłym tygodniu miałem spotkanie z lekarzem UWV, który mimo widocznych moich problemów neurologicznych i dokumentacji medycznej uznał, iż jestem zdrowy i zdolny do szukania pracy. Moje pytanie brzmi: do jakiej instytucji mogę zrobić odwołanie? Mam na myśli instytucję, która jest nad UWV (tak aby ktoś w sposób obiektywny i niejednostronny uznał moją zdolność lub niezdolność do pracy) Czy jest to sąd?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Oprócz sprawy sądowej niestety nie jest Pan w stanie nic więcej zrobić, jeśli lekarz z urzędu pracy wydał taką opinię o Pana stanie zdrowia. Może Pan dodatkowo złożyć skargę na lekarza, który wydał opinię oraz odwołać się od jego decyzji (ale to wszystko w ramach UWV).

• • •

Dzień dobry,  
Piszę do Państwa w nawiązaniu do artykułu: „Mieszkaż w Holandii? Musisz się ubezpieczyć!”. W sierpniu przeprowadziłem się do Holandii w celu znalezienia wakat dla doktorantów. W dniu 18.08 zameldowałem się w gminie,

ponieważ taki był wymóg przy wynajęciu mieszkania. Z racji przedłużającego się procesu rekrutacji 7.11 podjąłem pracę, a 11.12 złożyłem wniosek o ubezpieczenie przez moją agencję pracy. Moje pytanie brzmi: czy firma ubezpieczeniowa ma prawo zażądać zapłaty za ubezpieczenie od 18.09 czy jedynie od 7.11? Według liczących źródeł i informacji w gminie, mam 4 miesiące od zameldowania się na podpisanie ubezpieczenia. Wszyscy potwierdzali mi, że skoro nie pracuję, to nie ma przez 4 miesiące konieczności podpisywania ubezpieczenia. Będę bardzo wdzięczny za odpowiedź.

Pozdrawiam serdecznie

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Najlepiej byłoby, gdyby ubezpieczenie rozpoczęło się zgodnie z datą zameldowania na terenie Holandii. Obowiązkowo ubezpieczyć należy się do 4 miesięcy od daty zameldowania w Holandii. Najczęściej jednak ubezpieczalnia cofa się do daty podanej we wniosku o ubezpieczenie.

• • •

Witam,

Mam pytanie: czy posiadają Państwo może numer do Belastingdienst w Holandii? Chciałabym zadzwonić, ale żeby rozmawiać z polskojęzyczną osobą, bo inaczej się nie dogadam. Czy to jest możliwe???

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Niestety w Belastingdienst nie ma możliwości, aby rozmawiać w języku polskim.

• • •

Witam,

Mam takie pytanie: pracuję w tym momencie przez agencję pracy, będę miał wypracowane te umowne 26 tygodni w okresie 36 tygodni. Umowa kończy mi się po przepracowanych w sumie 28 tygodni, zatem spełniam warunki okresu zatrudnienia do zasiłku, ale czy to, że umowa mi się kończy, upoważnia mnie do otrzymania zasiłku czy muszę otrzymać od agencji zaświadczenie, że nie ma dla mnie pracy i nie przedłużą mi umowy? Takiego zaświadczenia od agencji nie dostanę (jak się dowadywałem), a umowa mi się kończy. Czy to jest równoznaczne dla UWV ze zwolnieniem mnie z pracy i możliwością starania się o zasiłek? Dodam, że 11 tygodni w ciągu tych 28 tygodni pracowałem na bezpośrednim kontrakcie u pracodawcy, a nie przez agencję. Jak to jest w moim przypadku? Czy mogę starać się o zasiłek, czy też tak jak mówi agencja dadzą mi zaświadczenie, że nie ma dla mnie pracy dopiero po dwóch latach pracy (umowach) dla nich i wtedy będę mógł iść na zasiłek. Z góry dziękuję za odpowiedź.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Jeśli zakończył Pan pracę, pracując wcześniej dla agencji pracy lub bezpośrednio przez firmę, nie zwolnił się Pan sam i ma Pan przepracowane 26 tygodni w ciągu ostatnich 36 tygodni, to jak najbardziej może się Pan ubiegać o zasiłek dla bezrobotnych nie mając zaświadczenia ani od jednej, ani od drugiej firmy. Zaświadczenie jest jedynie zapewnieniem dla Pana, iż pracodawca, jeśli UWV zadzwoni do niego po informacje, z jakiego powodu zakończył Pan współpracę, nie będzie mógł powiedzieć, iż sam Pan odszedł.

# Galeria zdjęć Czytelników

Dzis prezentujemy zdjęcia z zimy w Beilen, które nadesłał nasz Czytelnik - Pan Łukasz Przelaskowski.



fot. Łukasz Przelaskowski

Czekamy na Wasze fotki  
pod adresem  
[fotka@goniecpolski.nl](mailto:fotka@goniecpolski.nl)

# TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

**CENNIK REKLAM**  
DOSTĘPNY NA STRONIE

[www.GoniecPolski.nl](http://www.GoniecPolski.nl)

[reklama@goniecpolanski.nl](mailto:reklama@goniecpolanski.nl)

## NA WESOŁO NA WESOŁO NA WESOŁO NA WESOŁO NA WESOŁO

### Do baru wchodzi kaczką. Wskakuje na krzesło i mówi do barmana:

- Setę i śledzia!  
Barman zaskoczony podaje kaczce gorzałę i śledzia, kaczka wypija, wciąga śledzika i mówi do barmana:

- Słuchaj stary, jestem majstrem-murazrem na budowie opodal tego baru i przez jakiś czas będę tutaj wpadał około 15:00 na wódeczkę i śledzika. Pomyśl nad jakimś małym rabacikiem. Tego samego dnia barman zadzwonił do zaprzyjaźnionego dyrektora cyrku:

- Janek! Nie dasz wiary! Przychodzi do mojego baru kaczka, która mówi ludzkim głosem, pije gorzałkę i wciąga śledzie. Dyrektor chcąc zobaczyć to na własne oczy, przyszedł przed 15:00 do baru, siadł przy stoliku i czeka. O 15:00 w drzwiach pojawia się kaczka. Wskakuje na krzesło i mówi do barmana:

- Jak zawsze, wódeczkę i śledzika proszę. Jak tam? Przemysłałeś sprawę zniżki?

Do kaczki podchodzi w tym momencie dyrektor cyrku i mówi:

- Chcę pana zatrudnić! Jestem dyrektorem cyrku.  
- Zaraz, zaraz cyrku powiadasz?  
- Tak panie kaczko cyrku.

- Cyrk... hmm... cyrk... to taki wielki namiot?  
- Dokładnie.  
- Z takimi drewnianymi ławeczkami?  
- Właśnie.  
- Z taką okrągłą areną z piachem i trocinami?  
- Oczywiście!  
- W takim razie po co wam murarz?

### W pewnej wiosce mieszkał sobie gospodarz, który miał kurnik.

Co noc do tego kurnika przychodził sprytny lisek i pożerał jedną kurę albo koguta, zależy na co miał chrapkę. I tak to trwało miesiącami, aż pewnego dnia gospodarz schwycił liska i zapytał:

- Czy to ty wyjadasz stopniowo mój drób?  
Na co sprytny lisek odpowiedział:  
- Nie!  
A tak naprawdę to był on.

### Poszedł facet do lasu. Tak łaził i łaził, że w końcu zablądził.

Chodzi więc po lesie i krzyczy. W pewnym momencie coś go szturcza z tyłu w ramie. Odwraca głowę, patrzy, a tu stoi wielki niedźwiedź, rozespany, zirytowany, piana z pyska mu leci i mówi:  
- Co tu robisz?  
- Zgubiłem się - odpowiada facet  
- Ale czego się tak drzesz? - pyta znowu wściekły niedźwiedź  
- Bo może ktoś usłyszy i mi pomoże - mówi gość  
- No to ja usłyszałem. Pomogło ci?

### Żona pyta męża

- Do kogo piszesz ten list?  
- Czemu pytasz?  
- Oj, ty zawsze musisz wszystko wiedzieć!

### Dwie świny jedzą z koryta. W końcu jedna nie wytrzymała i zwymiotowała.

Drużba zbulwersowana mówi:  
- Ty weź nie dokładaj bo nie zjemy!

### Jasiu marudzi ojcu:

- Tato ja chcę na sanki!  
- Jestem zmęczony - odpowiada ojciec - Nie ma mowy.  
- Tatusiu chodź! Wszystkie dzieci chodzą na sanki.

Po dziesięciu minutach ojciec się poddał i poszedł z synem na sanki.  
Minęło pół godziny a dziecko znowu marudzi:

- Tato chodź do domu, ja już nie chcę, już nie pójdę więcej na sanki, ale chodź do domu.  
- Nie gadaj tyle, tylko ciągnij!

### Kobieta z dzieckiem na ręku wsiada do autobusu.

- Uch, jakie brzydkie dziecko! - mówi kierowca.  
Kobieta oburzona siadła, ale aż dyszy ze złości.  
- Co się stało? - pyta zaskany współpasażer.  
- Kierowca mnie obraził, wyobraża pan sobie?  
- Nie powinna pani puścić tego płazem!  
- Ma pan rację. Pójdę i powiem mu, co o nim myślę!  
- Tak, niech pani idzie, a ja potrzymam małą.

### Do domu klienta apteki dzwoni aptekarz:

- Dzień dobry, przepraszam, że pana niepokoję, ale zaszła pomyłka przy wczorajszym zakupie.  
- Taaak? A co się stało?  
- Kupował pan tymianek dla teściowej, a my omyłkowo wydaliśmy cyjanek.  
- No i jaka to różnica?  
- Cztery pięćdziesiąt.

### Rolnik ze swoją świeżo poślubioną małżonką, wracając z kościoła wozem ciągnionym przez kilka koni, kiedy najstarszy z koni się potknął, rolnik powiedział:

- Raz.  
Kawałek dalej koń znów się potknął, rolnik powiedział:  
- Dwa.  
Po chwili koń potyka się po raz trzeci, tym razem rolnik nie mówi nic, sięga pod siedzenie i wyjmując strzelbę i zabija konia.

Widząc to małżonka zaczęła wdierać się na męża:

- To było okropne, jak mogłeś to zrobić!  
Rolnik na to:  
- Raz.

### Rozmawiają dwa bobasy w wózkach:

- Jesteś zadowolony ze swojej mamy?  
- W zasadzie tak, chociaż pod górkę trochę zwalnia...

### Dziadek siedzi i narzeka, że koszty życia strasznie wzrosły w dzisiejszych czasach. Mówi:

- „...pamiętam kiedy byłem młody - mama mi dała 5 złotych na zakupy, a ja wróciłem do domu z pełną reklamówką - wędliny, mleko, chleb, ser, masło, konfitury. A teraz co?! Wszędzie te lustra, te kamery!!”

### Konduktor wchodzi do przedziału, gdzie siedzi pijak:

- Bilety do kontroli  
- Nie mam biletu, bo nie mam pieniędzy.  
- A na wódkę, to pan miał?  
- Kolega mnie ugościł!  
- A na drogę to już nie dał?!  
Pijak wyciągając flaszkę za pazuchy:  
- Jak to nie dał?!

### Pewna babka chciała się przypodobać mężowi, więc poszła do fryzjera i strzeliła sobie extra fryz.

Przychodzi do domu, a mąż nic... Czyta gazetę, nawet nie zauważył żadnej zmiany. Na następny dzień myśli: „trzeba sobie zrobić porządną makijaż to na pewno zauważy”. Tak też zrobiła. Przychodzi do domu a mąż nic. Facetka na trzeci dzień poszła kupić jakieś wdzianko, ale mąż nic dalej nie zauważył. Więc sobie myśli: „on mnie w ogóle nie zauważa. Jutro założę maskę przeciwigazową”. Nazajutrz siedzą sobie przy obiadku. Mąż spogląda znad gazety, patrzy patrzy i mówi:  
- A coś Ty sobie kochanie brwi ogoliłaś?

## Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze ks. Mariana Kosińskiego - utalentowanego poety, kompozytora i animatora kultury ludowej. Wrodzona miłość do przyrody i potrzeba obcowania z naturą nigdy nie przeszkadzały mu w działalności organizatorskiej. Regularnie aranżował Ogólnopolskie Spotkania Poetów i Artystów, świąteczne kolędowania i rozmaite wydarzenia kulturalne. Założył Ludowy Zespół Kameralny „Miniaturki”, z którym koncertował w wielu krajach Europy, grupę teatralną „Świt”, teatr jednego aktora, przewodził też innym podobnym przedsięwzięciom. Jego działalność spotykała się z uznaniem - jest m.in. kawalerem Brązowego Krzyża Zasługi oraz został odznaczony Medalem im. dr Jordana.

Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecpolanski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!

## ROZMYŚLANIE NAD SOBĄ

odczuwam z czasem  
słabość rąk w działaniu  
i kruchość nóg w wędrówce  
po drogach i bezdrożach

jest jeszcze zapach ducha  
lecz także gnuśność ciała  
powieki już zmęczone  
szarą rzeczywistością  
opadają w mrok ciszy  
na obrzeża niemocy  
pokora leczymy umysł balsamem  
ciszą nocy

nocą obłok jaśnieje  
jak radość ZWIASTOWANIA  
nocą pokój rozbrzmiewa  
w blask BETLEJEMSKIEJ CHWAŁY

radość wraca do stołu  
w ciszy  
w bieli oplatka  
przychodzisz do nas CHRYSTE  
z kolędą  
w ręku matki

Lewin Brzeski, grudzień 1986

**GoniecPolski.nl**

Dwutygodnik dla Polaków  
w Holandii i Belgii

Redaktor naczelny: D. Gancarz

Redaguje zespół

Kontakt z redakcją:  
[redakcja@goniecpolanski.nl](mailto:redakcja@goniecpolanski.nl)

Biuro reklamy:  
[reklama@goniecpolanski.nl](mailto:reklama@goniecpolanski.nl)

Redakcja nie odpowiada  
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:  
GoniecPolski.nl  
Tilburg  
Nederland

Regulamin gazety i portalu [GoniecPolski.nl](http://GoniecPolski.nl)  
dostępny jest na stronie:  
<http://goniecpolanski.nl/regulamin/>



# DOKĄD SIĘ ZWRÓCIĆ W RAZIE PROBLEMÓW

## ■ Ambasada RP w Hadze

Alexanderstraat 25  
2514 JM Den Haag  
Tel.: +31(0)70 799-01-00  
Faks: +31(0)70 799-01-37  
e-mail: [haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl](mailto:haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl)  
<http://www.haga.msz.gov.pl>

## ■ Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25  
2514 JM Den Haag  
(wejście od ulicy Javastraat)  
tel. +31(0)70 7990 130  
fax.+31(0)70 7990 147  
e-mail: [haga.konsulat@msz.gov.pl](mailto:haga.konsulat@msz.gov.pl)

## ■ Holenderska Inspekcja Spraw Społecznych i Zatrudnienia

Strona internetowa zawiera wiele informacji, kluczowych z punktu widzenia pracownika:

[http://www.inspectieszw.nl/other\\_languages/polish/Punkt\\_zg\\_aszania\\_nieuczciwych\\_biur\\_po\\_rednictwa\\_pracy.aspx](http://www.inspectieszw.nl/other_languages/polish/Punkt_zg_aszania_nieuczciwych_biur_po_rednictwa_pracy.aspx)

Inspekcja zajmuje się nadzorem nad przestrzeganiem przepisów dotyczących: niewypłacenia bądź zaniżenia wynagrodzenia, BHP, czasu pracy oraz dodatku urlopowego. Aby złożyć skargę w tym zakresie możesz skorzystać z formularza w języku polskim na stronie internetowej:

[https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier\\_Polish](https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier_Polish)

## ■ Punkt zgłaszania nieuczciwych biur pośrednictwa pracy

Dział w ramach ww. Inspekcji. Skargę zgłosić można telefonicznie (0 800 51 51) w języku angielskim lub holenderskim, faxem (070 333 61 61) lub pocztą (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) w języku polskim. Istnieje również możliwość złożenia skargi przez internet w języku polskim:

<https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

## ■ Krajowy Punkt Zgłoszeń Nadużycia dla Wsparcia Polaków w Holandii

INFOLINIA.NL to strona, która powstała dzięki współpracy organizacji polonijnych z Policją Haaglanden. Umożliwia (anonimowo) zgłoszenie wszelkich uciążliwości, jakich doświadczają Polacy na holenderskim rynku pracy:

<http://www.infolinia.nl>

## ■ Holenderski układ zbiorowy pracy dla Pracowników Tymczasowych na lata 2009-2014 (tzw. CAO)

Jest to rozbudowany zbiór przepisów, który określa obowiązki agencji pracy i pracownika, zasady dotyczące BHP, czasu wolnego, emerytur, szkoleń

## Przydatne kontakty w Holandii



FOT. FREEIMAGES.COM / HERMAN BRINKMAN

umów, urlopów, zakwaterowania (zasad nakładania kar za naruszenie regulaminu) itp. Koniecznie sprawdź przed wyjazdem, czy wykonując pracę w Holandii będziesz podlegał postanowieniom tego układu. Przeczytaj go dokładnie - dostępny jest m.in. na stronie: <http://www.abu.nl/publicaties/cao>

## ■ ABU

Jest to holenderskie zrzeczenie agencji pracy tymczasowej, które zobowiązały się do przestrzegania układu zbiorowego CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim oraz częściowo w innych językach, m.in. w języku polskim:

<http://www.abu.nl/pools/informacje-dla-pracownikow-tymczasowych>

Przed podjęciem pracy w holenderskiej agencji warto sprawdzić jej wiarygodność i uzyskać dane o jej działalności. Możliwość wyszukiwania agencji zarejestrowanej w ABU istnieje pod adresem: <http://www.abu.nl/website/onze-leden>

## ■ NBBU

Kolejne holenderskie zrzeczenie agencji pracy tymczasowej przestrzegających układ CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim. Znajduje się tu lista zarejestrowanych w tej organizacji agencji: <https://www.nbbu.nl/ledenlijst>

## ■ Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych (SNCU-Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) dogłąda przestrzegania układu CAO. W niektórych przypadkach SNCU wszczyna postępowanie przeciwko nieuczciwym agencjom pracy tymczasowej.

Strona dostępna jest w języku polskim, istnieje też możliwość złożenia skargi lub zadania pytania: <http://www.sncu.nl/>

## ■ Holenderska Izba Handlowa

Tu można sprawdzić, czy holenderska agencja pracy tymczasowej figuruje w rejestrze przedsiębiorców jako agencja: <http://www.kvk.nl/waadi>

## ■ Holenderska Policja

W przypadku gdy stałeś się ofiarą lub świadkiem przestępstwa możesz powiadomić (anonimowo i bezpłatnie) Policję w Holandii (w języku niderlandzkim, angielskim lub niemieckim): Tel: 0800-700

## PUNKTY POMOCY

### ■ Związki zawodowe

Pracując w Holandii, można rozważyć przynależność do związków zawodowych, które reprezentują Państwa interesy względem pracodawcy. Poza tym mogą Państwu odpowiedzieć na pytania dotyczące zbiorowego układu pracy (CAO), pomóc wypełnić deklarację podatkową czy poradzić w sprawach prawnych. Celem uzyskania informacji uzupełniających prosimy o kontakt ze związkami zawodowymi, na przykład FNV ([www.fnv.nl](http://www.fnv.nl)) lub CNV ([www.cnv.nl](http://www.cnv.nl)).

### ■ Konsulat

Wydział Konsularny Ambasady RP w Hadze dysponuje również informacjami o pracy i życiu w Holandii. W nagłych przypadkach, na przykład w razie wypadku czy wejścia w konflikt z prawem, warto zwrócić się o pomoc do Wydziału Konsularnego. Pracownicy Wydziału Konsularnego mogą także udzielić szczegółowych odpowiedzi na pytania dotyczące pobojenstw i rozbieżności przepisów obowiązujących w Holandii i w Polsce. Kontakt telefoniczny w języku polskim: 070 7990 140 (lub: 130, 115, 121, 129, 126); adres mailowy: [haga.konsulat@msz.gov.pl](mailto:haga.konsulat@msz.gov.pl)

## ■ Informacja telefoniczna

Migranda, zrzeczenie zajmujące się sprawami migrantów zarobkowych, stworzyło dla tej grupy specjalny system. Wybierając numer tego zrzeczenia, mogą Państwo odsłuchać w swoim języku ojczystym różne przydatne informacje. Można również skorzystać z opcji bezpośredniego połączenia z inną organizacją, na przykład ze związkami zawodowymi lub ośrodkami informacyjnymi czy jednostkami administracji państwowej, na przykład z Inspekcją SZW lub urzędem podatkowym. Numer telefonu Migrandy: 085-4010440.

## ■ Urząd gminy

Urząd gminy może udzielić Państwu pozostałych informacji o usługach gminnych, dotyczących na przykład wywozu śmieci czy miejsc parkingowych w Państwa miejscu zamieszkania.

Zapraszamy na stronę internetową [www.rijksoverheid.nl](http://www.rijksoverheid.nl).

## KOŚCIOŁY:

### ■ Rzymskokatolicka Polska Misja Katolicka w Groningen

Ks. Józef Okonek SChr  
Blankenslaan Oost 2a, 7901 BE Hogeveen  
Tel./fax +31 (52) 8262756, Mobile +31 634 905 233  
e-mail: [jokonek@live.nl](mailto:jokonek@live.nl)

### ■ Polska Misja Katolicka Amsterdam

Ksiądz Krzysztof Obiedziński SChr.  
Scarlattilaantje 13  
1431 XV Aalsmeer  
tel. (0297) 331 678  
e-mail: [k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl](mailto:k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl)

### ■ Parafia NMP Częstochowskiej

Proboszcz ks. Tadeusz Koziński SChr.  
Kerkhoflaan 17, 6741 BN Lunteren  
tel. 0318-482728, kom. +31644210293  
fax 0318-486272  
e-mail: [tkozyński@hotmail.com](mailto:tkozyński@hotmail.com)

### ■ Polska Parafia w Bredzie

ks. Sławomir Klim SChr  
St. Bavostraat 7A  
NL-4891 CG Rijsbergen  
tel. +31 (76) 5321 438  
mobil: +31 614 243 225  
e-mail: [slawekklim@hotmail.com](mailto:slawekklim@hotmail.com)

ŹRÓDŁO:

MINISTERSTWO PRACY  
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



## PRACUJESZ W HOLANDII LUB BELGII?

U nas załatwisz wszystkie sprawy socjalne  
i podatkowe z krajów UE.

## ODWIEDŹ NASZE BIURA W **Holandii**

lub zadzwoń i umów się na spotkanie!

ZWROT PODATKU oraz  
tzw. „ROZŁĄKOWE”



ZASIŁEK DLA  
BEZROBOTNYCH



ZASIŁEK RODZINNY



## ZAPRASZAMY do naszych biur:

### APELDOORN

Floralaan 17B, 7321 BA APELDOORN  
tel.: 0031 622 214 013

styczeń - maj  
pon. - pt. 15:00 - 20:00  
sobota 10:00 - 20:00  
niedziela 10:00 - 15:00

### DEN HAAG

Gedempte Burgwal 45, 2512 BS DEN HAAG (I piętro)  
tel.: 0031 617 650 776  
tel.: 0031 619 842 805

styczeń - maj  
pon. - pt. 15:00 - 20:00  
sobota 10:00 - 20:00  
niedziela 10:00 - 15:00

### LELYSTAD

Meenthoek 3, 8224 BS LELYSTAD (I piętro)  
tel.: 0031 630 778 576

styczeń - maj  
niedziela 10:00 - 15:00

### TILBURG

Willem II Straat 17, 5038 BA TILBURG  
tel.: 0031 623 338 603

styczeń - maj  
pon. - pt. 15:00 - 20:00  
sobota 10:00 - 20:00  
niedziela 10:00 - 15:00



[www.rozliczsie.pl](http://www.rozliczsie.pl)

infolinia: +48 224 546 600

+31 202 170 640

e-mail: [kontakt@klosowska.com](mailto:kontakt@klosowska.com)